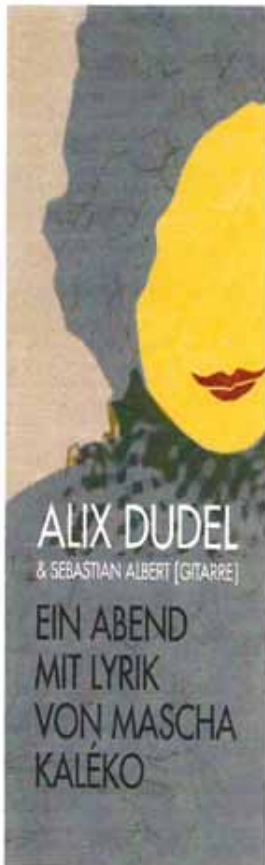


rings 22 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
50. Jahrgang, 24. Oktober 2012



Alix Dudel in Arnum

Gedichte von
Mascha Kaléko

vorgetragen von der
bekannten Diseuse

Alix Dudel

gemeinsam mit
dem Gitarristen

Sebastian Albert

Eine Veranstaltung der
Friedenskirche und
der Bücherstube

**Freitag, 16. November 2012
um 19.30 Uhr**

In der Ev. luth. Friedenskirche in Arnum,
Bockstr. 33, 30966 Hemmingen

Vorverkauf in der Bücherstube Arnum
(Mo-Do 16-18 Uhr, So 11-12 Uhr)
oder an der **Abendkasse**: 12 Euro/ erm. 10 Euro

Wittener Kinder- und Jugendtheater

Dietrich Freudler

Das kleine Gespenst

Für Menschen ab 3 Jahren



Samstag, 3. November 2012

15.00 Uhr

in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule

Eintritt: Erw. 7,- Euro / Kinder 5,- Euro

Vorverkauf: Info-Point (Rathaus)
Schreibwaren Petersen (Arnum)
et cetera (Rathausplatz 2)

Veranstalter: Stadt Hemmingen
Telefon (05 11) 41 03 - 334

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne von Grotthuss · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE



Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

**Denken Sie an Ihren
Reifenwechsel ... den gibt's bei uns
zu günstigen Konditionen!**

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: Klaus Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
www.glas-wilke.de

Energiesparen
mit Glas

mit Wärmeschutz-
Isoliergläsern

Tel. (05 11) 42 64 66
Fax (05 11) 42 18 99

Jetzt Heizkosten senken!!!

Kostenlose Beratung/
Kostenloses Angebot

Kfz-Center

Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

KARL-H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de



Pflegedienst mobil

Häusliche Senioren / Krankenpflege

☎ : 05101 - 990 39 59

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

patricia stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN



FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUF



- | | |
|---|---|
| POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/852707
Göttinger Straße 65A | Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/311031 |
| Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517-0 | Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 0511/416442 |
| POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen | Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 0511/4103-0 |
| UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen | Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0282266 |
| Ärztlicher Notdienst/
Krankentransport
Tel.: 0511/314044 | Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 0511/4103-124 oder
Tel.: 0162/2026917 |
| Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 0511/19222 | Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht) |

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

- | | |
|---|--|
| 24. 10. Kopernikus-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 11 44
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär | 02. 11. Leinau-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 75 33
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr. |
| 25. 10. Rats-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 21 96
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3 | 03. 11. Johannes-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 34 59
Wettbergen, An der Kirche 1 |
| 26. 10. Weiler Vital-Apotheke im real
Telefon: (05 11) 4 50 89 80
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen | 04. 11. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 69,
nahe Kreuzung Wilkenburger Str. |
| 27. 10. Falken-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 21 38
Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D | 05. 11. Calenberger-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 31 00
Ronnenberger Str. 18,
Ärztzentrum Empelde |
| 28. 10. Helios-Apotheke
Telefon: (05 11) 40 73 63
Davenstedt, Geveker Kamp 56-60,
n. Netto-Markt | 06. 11. Phönix-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 12 60
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29 |
| 29. 10. Fiedeler-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 04 18
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,
Südschnellweg | 07. 11. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D |
| 30. 10. DocMorris-Apotheke im real,-
Telefon: (05 11) 22 89 59 96
Linden, Davenstedter Straße 80 | 08. 11. Lotus-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 88 73 97
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz |
| 31. 10. Tresckow-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 60 10
Tresckowstr. 187, Wettbergen | 09. 11. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wüffel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wüffeler Biergarten |
| 01. 11. Apotheke-am Sallplatz
Telefon: (05 11) 88 91 55
Südstadt, Jordanstraße 1 | |

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ **07. November 2012** (Anz.-/Redaktionsschluss: 31. 10.)
- ☞ **21. November 2012** (Anz.-/Redaktionsschluss: 14. 11.)

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
FAMILIENANZEIGEN	11-12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14-15
BAUHOFF	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
ARNUM	19
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	21
VERSCHIEDENES	22
ÄRZTETAFEL	23
HARKENBLECK	24
HIDDESTORF / OHLENDORF	24
WILKENBURG	25
STELLENMARKT	26
HEILPRAKTIKER	26
IMMOBILIENMARKT	27
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	27
ANKAUF / VERKAUF • UNTERRICHT	27

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida
Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Herr Huhs
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 0511/4103-138
Fax: 0511/4103-296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

**zertifizierter
Fachbetrieb**



!!! 24h-!!! Notdienst
auch an Sonn- und Feiertagen

Tag und Nacht für Sie im Einsatz!

Seit über 30 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalortung
- TV-Kamerauntersuchung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren
- Dichtheitsprüfung

Vertrauen ist gut. Kontrolle ist besser!!!

Entspricht Ihre Grundstücksentwässerung den aktuellen gesetzlichen Anforderungen?

Wir führen optische Inspektionen und Dichtheitsprüfungen nach DIN aus.

Sprechen Sie uns an!

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice		
Zentrale Hemmingen Wilhelm-Röntgen-Str. 1 30966 Hemmingen Fon: 05 11 / 82 79 89 Fax: 05 11 / 82 12 78	Niederlassung Braunschweig Gotenweg 10 38106 Braunschweig Fon: 05 31 / 234 46 84 Fax: 05 31 / 234 92 21	

Celle 05141/ 881151	Hamel 05151/ 1662	Hildesheim 05121/ 54586	Springe 05041/ 989449	Wunstorf 05031/ 902131
---------------------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------

www.ist-dein-rohr-frei.de

GRAFENTHIEN - FINN GMBH

BEDACHUNGEN

Flachdächer
Schornsteinverrohrung
Isolierung
Schiefer- und Ziegelarbeiten
Bauklempnerei

30982 Pattensen
Birkenweg 5
Telefon (0 51 01) 22 33
Telefax (0 51 01) 44 99

Garten & Landschaftsbau Gorani

Dresdener Weg 13 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- ◆ Baumfällung – Problembäume
- ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- ◆ Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art

Alles mit Abfuhr!!!



Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!

BAUMFÄLLUNGEN
15% Rabatt bis zum 31.12.





Denken Sie schon jetzt an Ihre **Jahrespflge 2013** und sichern sich **15 % Rabatt** bei einem Abschluss bis Ende diesen Jahres.

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Wohnungsgesuch für Asylbewerber

Im Rahmen des Zuweisungsverfahrens für Asylbewerber ist die Stadt Hemmingen verpflichtet, noch in diesem Jahr 30 Personen aufzunehmen.

Da alle städtischen Wohnungen belegt sind, sucht die Stadt Wohnungen zur Anmietung. Es kann sich dabei um geeignete Wohnungen für Alleinstehende oder auch gern für Familien handeln. Die weitere Betreuung und die Beratung im Hinblick auf eine erfolgreiche Integration werden vom Sozialen Dienst der Stadt Hemmingen geleistet.

Für Angebote und Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

Rudolf Hoffmann, Telefon: (05 11) 41 03 -259
E-Mail: Rudolf.Hoffmann@StadtHemmingen.de

oder an
Nina Mohrmann, Telefon: (05 11) 41 03 -121
E-Mail: Nina.Mohrmann@StadtHemmingen.de

Aussteller und Mitwirkende für den Weihnachtsmarkt 2012 gesucht!

Wir nähern uns der Advents- und Weihnachtszeit mit großen Schritten! Die Stadt Hemmingen möchte auch in diesem Jahr mit Ihnen einen Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz ausrichten.

Festlich geschmückte Holzhütten sollen vom 15. bis 16. Dezember 2012 weihnachtliche Stimmung auf den Rathausplatz bringen.

Gern möchten wir den Besucherinnen und Besuchern ein vielfältiges und abwechslungsreiches Angebot bieten. Über zahlreiche Bewerbungen von privaten und gewerblichen Ausstellern und Mitwirkenden würden wir uns freuen.

Anfragen und Anmeldungen nimmt Frau Schwake unter der Telefonnummer: (05 11) 41 03 -135, E-Mail: Ina.Schwake@StadtHemmingen.de gern entgegen.

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

Richtiges Verhalten in Verkehrsberuhigten Bereichen (Zeichen 325.1 / 325.2)

Im Stadtgebiet Hemmingen sind zurzeit einige Straßen als „Verkehrsberuhigte Bereiche“ ausgewiesen. Folgendes Zeichen ordnet den Beginn eines verkehrsberuhigten Bereiches an:



Die blauen Tafeln, beinhalten fünf wichtige Regeln, die von den Verkehrsteilnehmern und Verkehrsteilnehmerinnen beachtet werden müssen:

- Fußgänger dürfen die Straße in ihrer ganzen Breite benutzen; Kinderspiele sind überall erlaubt.
- Der Fahrzeugverkehr muss Schrittgeschwindigkeit (4 bis 7 km/h) einhalten.
- Die Fahrzeugführer dürfen Fußgänger weder gefährden noch behindern; wenn nötig, müssen sie warten.
- Die Fußgänger dürfen den Fahrverkehr nicht unnötig behindern.
- Das Parken ist außerhalb der dafür gekennzeichneten Flächen unzulässig, ausgenommen zum Ein- oder Aussteigen, zum Be- oder Entladen.

Charakteristisch für einen verkehrsberuhigten Bereich ist die besondere gegenseitige Rücksichtnahme und Toleranz aller Verkehrsteilnehmer. Innerhalb des verkehrsberuhigten Bereichs gilt, auf Grund der nicht eindeutigen Trennung zwischen Fahrbahn und Gehweg, als oberstes Gebot: Gegenseitige Rücksichtnahme!

Gekennzeichnete Parkflächen sind die durch Linien, andersfarbige Pflasterung oder durch Pflasterwechsel (andere Verlegeart) ausgewiesenen Stellplätze. Zusätzliche Verkehrszeichen, die das Halten bzw. Parken erlauben oder untersagen, sind nicht erforderlich. Freiflächen sollen ausdrücklich freigehalten werden, damit die erlaubten Kinderspiele auch stattfinden können. Verstöße gegen die Parkregelungen ziehen ein Verwarnungsgeld von 10,- Euro nach sich.

Abschließend noch der wichtige Hinweis, dass beim Verlassen des verkehrsberuhigten Bereichs stets Wartepflicht gegenüber anderen Straßen besteht.

- Sollten Sie Fragen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit und Ordnung haben, steht Ihnen Herr Berger unter der Telefonnummer (05 11) 41 03 -154 zur Verfügung.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Landesbehörde erneuert Teile der Fahrbahn der B 3 zwischen Pattensen und Arnum

Die Niedersächsische Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr beabsichtigt vom 6. bis 20. November die Fahrbahn zwischen OU Pattensen und der neuen Fahrbahn im Zuge der Anbindung Astrid-Lindgren-Straße und den darauf folgenden Abschnitt bis zur Bushaltestelle vor dem Autohaus Grasso zu erneuern. Hierfür muss die B 3 in diesem Bereich voll gesperrt werden. Ausschließlich die Anlieger bekommen das Zufahrtsrecht zu ihren Grundstücken.

Der Durchgangsverkehr, einschl. des Öffentlichen Nahverkehrs, muss umgeleitet werden. Umleitungsangebot ist die Strecke B 3 – Reden, Harkenbleck, über „Hallerskamp“ und „Steinbrink“ nach Wilkenburg zur L 389, bzw. über die „Arnummer Straße“, weiter über den „Harkenblecker Weg“ nach Arnum zur B 3.

Die Bushaltestellen „Astrid-Lindgren-Straße“ und „Pattenser Feldweg“ werden daher auch nicht angefahren. Die Fahrgäste der betreffenden Buslinien werden gebeten, in dieser Zeit die Haltestellen „Harkenblecker Weg“ bzw. „Arnum Mitte“ zu nutzen.

Die Zufahrt der „Astrid-Lindgren-Straße“ zur B 3 wird in dieser Zeit ebenfalls gesperrt. Durch die Umleitung wird es zu erheblichen Belastungen innerhalb der sonst nur wenig befahrenen Ortsdurchfahrten kommen.

KlimaschutzAktionsprogramm der Stadt Hemmingen**Jetzt schon an die Stromrechnung 2013 denken**

Der kostenlose Stromspar-Check hilft einkommensschwachen Haushalten in Laatzen, Hemmingen und Pattensen, Strom zu sparen und ihre Haushaltskasse zu entlasten. Denn die hohen Energiekosten sind fast eine zweite Miete. Bis zu 100 Euro weniger pro Jahr für Strom ausgeben – das ist mit dem Stromspar-Check möglich. Die kostenlose Beratung von AWO Region Hannover e.V. und der gemeinnützigen Klimaschutzagentur Region Hannover kann von allen Haushalten in Laatzen, Hemmingen und Pattensen in Anspruch genommen werden, die Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe oder Wohngeld beziehen.

Wer sich für den Stromspar-Check anmeldet, bekommt zweimal Besuch von den Stromsparberatern. Beim ersten Termin machen sie eine Bestandsaufnahme aller elektrischen Geräte und messen deren Verbrauchswerte. Beim zweiten Besuch geben die Berater individuelle Ratschläge zum Stromsparen. Je nach Bedarf erhalten die Haushalte außerdem kostenlos Energiesparlampen, schaltbare Steckerleisten oder wassersparende Duschköpfe im Wert von bis zu 70 Euro.

Seit dem Start des Projekts im Januar 2010 sind in der Region Hannover bereits mehr als tausend Checks gelaufen. Die Ergebnisse zeigen, dass die beratenen Haushalte finanziell deutlich entlastet werden. Neben der Haushaltskasse profitiert auch das Klima, denn durch die eingesparte Energie wird auch der Ausstoß des Treibhausgases Kohlendioxid (CO₂) in der Region Hannover gesenkt.

Wer in Hemmingen lebt und den Stromspar-Check durchführen lassen möchte, wendet sich an die AWO Region Hannover e.V. unter Telefon (05 11) 600 99-634 oder per E-Mail an stromsparen@awo-hannover.de. Weitere Informationen können Sie im Internet unter www.stromspar-check-hannover.de abrufen.

Hintergrund Stromspar-Check

Das vom Bundesumweltministerium geförderte Programm zielt darauf ab einkommensschwachen Haushalten Einsparmöglichkeiten beim Energieverbrauch aufzuzeigen. Langzeitarbeitslose, die in Kooperation mit dem JobCenter Region Hannover zu Stromsparberatern qualifiziert wurden, führen die Checks vor Ort durch.

Der Stromspar-Check ist eine gemeinsame Aktion des Deutschen Caritasverbandes e.V. und des Bundesverbandes der Energie- und Klimaschutzagenturen Deutschlands e.V. (eaD). Der Standort Region Hannover – einer von bundesweit 70 – wird seit dem Jahr 2010 von der AWO Region Hannover e.V. und der Klimaschutzagentur Region Hannover betreut. Seit Januar 2011 wird der Stromspar-Check zudem maßgeblich vom Fachbereich Umwelt der Region Hannover mitfinanziert: Der Stromspar-Check soll helfen, die Klimaschutzziele in der Region zu erreichen, die im Klimaschutzrahmenprogramm festgelegt wurden.

Energieberatung der Verbraucherzentrale Niedersachsen

Die nächste Energieberatung wird die Verbraucherzentrale Niedersachsen nach der Sommerpause am Montag, dem 5. November 2012, im Rathaus von 14.00 bis 17.00 Uhr anbieten. In den persönlichen Gesprächen können die Ratsuchenden sich über Möglichkeiten der Energieein-

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
 info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
 Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

Maklerservice

Susanne Ebeling

Eiertanz!**Den können andere veranstalten.**

Die Maklerprofis vom Maklerservice Susanne Ebeling vermitteln jeden Tag Immobilien mit Marktkenntnis, Menschlichkeit und Fingerspitzengefühl.

Wenn es um Preisverhandlungen geht, kommen wir schnell zu marktgerechten Verhandlungsergebnissen, die Käufer und Verkäufer zufriedenstellen.

Wir kümmern uns um die Finanzierung und dann geht's zum Notar!

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
 Bockstraße 14 · 30966 Hemmingen

SPARK

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

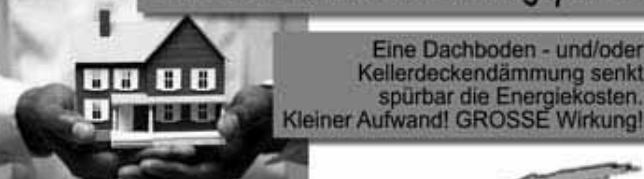
Spezialist für

PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)
30159 HannoverTelefon
05 11 / 32 53 00Telefax
05 11 / 2 15 74 21

Von OBEN und UNTEN eingepackt!



Eine Dachboden- und/oder Kellerdeckendämmung senkt spürbar die Energiekosten. Kleiner Aufwand! GROSSE Wirkung!

MALERMEISTER MÜHLENWEG 5
 30966 ARNUM
 INGO BLEEKER FON 05101-3168

Bleeker
 MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str.117
 Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
 MEISTERWERKSTATT
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH




Beratung - Ausführung - Verkauf Farben
 Tapeten
 Bodenbeläge

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
 Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
 Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
 Fax. 0511 / 42 52 83

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM
 SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA
 Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511/ 41 20 13
 www.shk-momm.de

Leifheit.
 Raumgestaltung

Wand- und Decken

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit Marie-Curie-Str. 34 Telefon
 GmbH & CO. KG 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

sparung informieren. Folgende Themen werden behandelt: Wärmedämmung für Alt- und Neubauten, Modernisierung der Heizungsanlage, Lüftung und Raumklima, Nutzung der Solarenergie für die Warmwasserbereitung und zur Stromerzeugung, Kontrolle der Heiz- und Stromkosten, Information über effiziente Haushaltsgeräte und Förderprogramme.

Die Kooperation mit der Verbraucherzentrale ist ein weiterer Schritt der Stadt Hemmingen sich aktiv für den Klima- und Umweltschutz in Stadt und Region einzusetzen.

Für die Bürger in Hemmingen wird die Energieberatung kostenfrei angeboten. Maximal stehen 45 Minuten für die Beratung zur Verfügung, Die Anmeldung und Terminvergabe erfolgt im Klimaschutzbüro unter (05 11) 41 03-276 oder Bettina.Straube@stadthemmingen.de.

Besonders sparsame Haushaltsgeräte 2012/13

In der Broschüre sind besonders sparsame Modelle üblicher Bauarten und Größenklassen zusammengestellt. Kühl- und Gefrierschränke, Wasch- und Spülmaschinen sowie Wäschetrockner sind langfristige Anschaffungen.

Ein niedriger Strom- oder Wasserverbrauch verursacht weniger Betriebskosten und entlastet die Umwelt. Bei vielen Geräten sind die Betriebskosten in ihrer Lebensdauer deutlich höher als ihr Kaufpreis. Besonders sparsame Geräte sparen über lange Sicht mehr an Strom- und Wasserkosten ein, als sie bei der Anschaffung teuer sind.

Sie finden eine Übersicht und Hinweise zur Energieeffizienz und zum Euro-Label, damit Sie besonders sparsame Geräte auch einfach erkennen können. Die Broschüre können Sie sich unter www.stadthemmingen.de herunterladen oder Sie ist im Rathaus Zimmer 1.03 erhältlich.

Umweltfreundliches Heizen mit Holz

In den letzten Jahren wurden Holzheizungen immer beliebter und das hat gute Gründe:

- Holz verbrennt CO₂-neutral und ist damit klimafreundlich
- Holz wächst schnell nach und kommt aus der Region
- Holzfeuer verströmen behagliche Wärme

Die Stadt Hemmingen verfolgt in diesem Zusammenhang zwei Ziele: die Verminderung der Luftschadstoffe zur Verbesserung der Luftqualität sowie die Förderung der regenerativen Energieträger. Durch Beratungen, Fördermittel und Ausstellungen werden die Bürger über das Thema Heizen mit Holz informiert.

Der nichtsachgemäße Betrieb von Holzheizanlagen und der Betrieb von Öfen geringer Qualität führen zu Nachbarschaftsbeschwerden und bringen den Energieträger Holz im Allgemeinen in die Kritik. Heizen mit Holz will gelernt werden – es gibt einige Dinge beim umweltfreundlichen Anlagenbetrieb und der Brennstoffauswahl zu beachten.

Holzheizanlagen werden heute mit Pellets oder Scheitholz, bei größeren Anlagen auch mit Holzhackschnitzeln betrieben. Eine Zentralheizung mit Pellets ist ebenso bequem zu handhaben wie eine Ölzentralheizung und verfügt über eine automatische Beschickung und Regelung. Nur die Asche ist alle ein bis zwei Monate in der Heizsaison zu entsorgen. Bei der Zentralheizung mit Scheitholz erfolgt die Regelung automatisch, die Befüllung manuell. Der Wirkungsgrad solcher Zentralheizungen liegt bei 80 bis 85 % für Scheitholzkesseln, bei 85 bis 90 % für Pelletkesseln.

Im Vergleich dazu haben die in den letzten Jahren verstärkt eingesetzten Kaminöfen erheblich schlechtere Wirkungsgrade von 30 bis 60 % und auch höhere Emissionswerte, so dass Nachbarschaftsbeschwerden vor allem im dicht besiedelten Bereich zunehmen. Die verstärkt auftretende Rußbildung kann durch zu hohe Holzfeuchte, ungeeignete Feuerstätte oder falsch betriebene Luftzufuhr bei der Verbrennung entstehen.

Für einen umweltfreundlichen Anlagenbetrieb sind folgende Punkte zu beachten:

- Wahl der Holzheizanlage: auf Qualität achten und eine Zentralheizung bevorzugen, auf richtige Auslegung achten, bei Zentralheizungen einen Speicher vorsehen und eine Ergänzung mit Solarwärme überlegen.
- Holzqualität: Stückholz 2 bis 3 Jahre lagern, Restfeuchte von max. 20 % einhalten (Tipp: Holzfeuchtemesser). Regengeschützte Lagerung von Scheitholz mit Durchlüftung
- industriell hergestellten Pellets: auf gute Qualität und trockene Lagerung achten.
- Kein Verfeuern von Bauholz, Paletten, Sperrholz, lackiertem Holz oder brennbarem Abfall. Auch Papier ist kein zugelassener Brennstoff.
- Wartung und Instandhaltung durch Fachbetriebe

Bei der Planung einer neuen Holzfeuerstätte sollte der Schornsteinfeger frühzeitig einbezogen werden. Er unterstützt die Anwender bei Kessel-auslegung, Anschluss, Schornsteinführung und Anlagenbetrieb.

Wenn gut informierte Betreiber effiziente Holzessel und hochwertige Brennstoffe einsetzen, wird der Widerspruch zwischen Klimaschutz und Luftreinhaltung am besten gelöst. Derartige Anlagen weisen außerdem die höchsten Wirkungsgrade und die höchste Zuverlässigkeit auf, was jedem Anlagenbesitzer zugute kommt.

Zusätzliche Informationen gibt es bei der Schornsteinfegerinnung Hannover „Richtig heizen mit Holz“ sowie bei der Klimaschutzagentur Region Hannover „Heizen mit Holz“ und „Holzpellets“ und bei proKlima „Umweltfreundliches Heizen mit Holz- Feinstaub reduzieren“.



„Kasper und der Energieräuber“

Umweltkasper begeistert Kinder mit seinem Stück

Auf der Jagd nach Energieräubern gab der Umweltkasper des Puppentheaters Dieter Kussani Hemminger Kindern spannenden Unterricht in aktivem Klimaschutz. Im Rahmen des Energiesparprojektes 50/50 hat die Abteilung Umweltschutz und Freiraumplanung, Ansprechpartnerin: Frau Wehmeyer, Telefon (05 11) 41 03-262, alle Vorschulkinder der Kindertagesstätten eingeladen. Insgesamt sind 120 Vorschulkinder aus 7 Kindertagesstätten mit ihren Erzieher / innen gekommen. Die Aufführung fand in der Aula der Grundschule Köllnbrinkweg statt. Die 1. und 2. Klassen der Grundschule mit 160 Kindern und deren LehrerInnen waren auch dabei.

Um 9.00 und 10.30 Uhr gab der Energiesparkasper jeweils eine 45-minütige Vorstellung und hat das Thema Umweltschutz altersgerecht in Szene gesetzt. Im Rahmen des Energiesparprojektes 50/50 hat die Abteilung Umweltschutz und Freiraumplanung, Ansprechpartnerin: Frau Wehmeyer, Telefon (05 11) 41 03-262, alle Vorschulkinder der Kindertagesstätten eingeladen. Insgesamt sind 120 Vorschulkinder aus 7 Kindertagesstätten mit ihren Erzieher / innen gekommen. Die Aufführung fand in der Aula der Grundschule Köllnbrinkweg statt. Die 1. und 2. Klassen der Grundschule mit 160 Kindern und deren LehrerInnen waren auch dabei.

Verpackt in eine lustige und spannende Geschichte zeigte der Kasper, wie leicht Umweltschutz sein kann. Begeisterte Kinder kreischten und johlten, als Kasper, Großmutter und die Energiesparlampe Stromi gegen den Energieräuber Tobias Stromklau kämpften.

Auf lustige Art vermittelte der Umweltkasper aber auch Wichtiges zum Thema Energiesparen und gab alltagstaugliche Tipps. So lernten die Kinder z. B., wie wichtig der Einsatz von abschaltbaren Steckerleisten ist, wie man richtig lüftet und dass man die Kühlschränktür nicht offen stehen lässt.

Vorgeführt wurde auch der Einsatz von Strommessgeräten, um dem Stromverbrauch auch bei abgeschalteten Geräten sichtbar zu machen. Derartige Strommessgeräte können auch bei der Stadt Hemmingen, Klimaschutzbüro, Frau Straube, Telefon (05 11) 41 03-276, ausgeliehen werden, um so den Energieräubern im eigenen Haushalt auf die Spur zu kommen.

Die Vorführungen öffnen den Blick für die Zusammenhänge zwischen eigenem Handeln und den Folgen für die Klimaveränderungen. Sie zeigen, dass Umweltschutz kinderleicht sein kann. Mit dem Programm setzt das Umweltbundesamt auf die motivierende Wirkung des Handpuppentheaters, denn Fachleute wissen: Kinder nehmen Tipps vom Kasper eher an als von Eltern, LehrerInnen und ErzieherInnen. Und: wenn die Kinder es wissen, wissen die Eltern es auch!

Das Puppentheater Dieter Kussani wurde für sein Engagement für Umweltbildung von Kindern als ausgewählter Ort im Land der Ideen ausgezeichnet.

Kostengünstiger Schwimmkurs für Kinder

HemmingenAktivPass

Jedes Kind sollte spätestens im Grundschulalter schwimmen können. Dies ist nicht nur eine Frage der eigenen Sicherheit sondern auch der gesellschaftlichen Teilhabe. Was aber, wenn die Eltern die Kosten für den Schwimmkurs nicht aufbringen können? Für diese Kinder hat die Stadt Hemmingen zusammen mit der DLRG Hemmingen e.V. ein kostengünstiges Angebot entwickelt.

Am 8. November startet ein Schwimmkurs für Kinder ab 6 Jahren, die über keine oder nur geringe Schwimmkenntnisse verfügen. Geübt wird immer donnerstags, in der Zeit von 15.00 bis 16.00 Uhr im Bünthebad. Zunächst sind sieben Termine vorgesehen. Bei Bedarf werden noch drei weitere Kurseinheiten nach den Weihnachtsferien stattfinden. Die individuelle Betreuung der Kinder erfolgt durch erfahrene Trainer der DLRG.

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbaueminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 05 11/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Malik Hencke

Wir lösen Ihr Computerproblem direkt bei Ihnen vor Ort!

Reparaturen Notdienst Service Internet
PC-Einrichtung Datenrettung Reinigung

100% faire Preise! Hemmingen ohne Anfahrtskosten!

Tel: 05101-991374 - Mobil: 0176-41420047

Internet: www.pcdienst-hemmingen.de



GÜNSTIG,
SCHNELL &
KOMPETENT

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21

Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Teppichboden · Gardinen · Gardinenwaschservice



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM

Getränke-
Fachgroßhandel

Einbecker
BRAUHERREN
Premium Pils

20 Flaschen
à 0,33 Liter

9⁹⁹ €

Herrenhäuser

24 Flaschen
à 0,33 Liter

9⁹⁹ €

Baron von
Westfalen
*refined
tasting*

12 Flaschen
à 1,0 Liter

Classic
Medium

3⁹⁹ €

BAD
PYRMONT
*Heimische
Schorle*

12 Flaschen
à 0,7 Liter

Apfel-Holunder
Apfel-trüb

7⁹⁹ €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58
Telefax (05 11) 60 05 77 14

Schrader+Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst




DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl-Ladespeicher**)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (05101) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 • 30982 Pattensen

Baumschule Pattensen Jetzt vom Fachmann:

Koldinger Str. 15 • 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 • Fax 05101/6746

**Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt**

FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 • 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



Fliesen Tech Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER

30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Die Kosten für den Kurs betragen 15,- Euro pro Kind. Voraussetzung ist die Vorlage eines HemmingenAktivPasses. Diesen erhalten Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die Arbeitslosengeld II, Wohngeld oder andere Transferleistungen beziehen.

Anmeldungen zu dem Schwimmkurs nimmt ab sofort Herr Hoffmann vom Sozialen Dienst der Stadt Hemmingen unter Telefon (05 11) 4103-259 oder rudolf.hoffmann@stadthemmingen.de entgegen.

K P R  **Kommunaler Präventionsrat Hemmingen**

Einladung zur 13. Sitzung des Kommunalen Präventionsrates der Stadt Hemmingen

Zu der Sitzung des Präventionsrates am Donnerstag, dem 8. November 2012, um 19.00 Uhr im Jugend-Kultur-Haus (Hohe Bunte 6) lade ich Sie herzlich ein. Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- ab 19.00 Uhr
1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung
 2. Genehmigung des Protokolls der 12. Sitzung vom 11. April 2011
 3. Bericht des Vorstandes
 4. Wahl der /des Vorsitzenden und des /der stellvertretenden Vorsitzenden
- ab 20.00 Uhr öffentlich
- Vortrag zum Thema „Lästern, pöbeln, schikanieren – alles total normal?“ über Mobbing unter Kindern und Jugendlichen
- Referentin Kerstin Rehage, Dipl.Päd., Deeskalationstrainerin, Referentin bei der Gewalt-PräventionsStelle des Diakonischen Werkes, Stadtverband Hannover e.V. mit anschließender Diskussion
- ab ca. 21.15 Uhr
- Ausklang im Café des Jugend-Kultur-Hauses

 **Die Stadtbüchereien teilen mit**

Literarisches Café im November: „In Radebeul auf fremden Pfaden“

Am Mittwoch, 21. November, laden Stadtbücherei und Bürgerstiftung Hemmingen ab 17.00 Uhr zum literarischen Café im Bürgersaal ein.

Der auch in Hemmingen schon wiederholt aufgetretene Literaturexperte und Vortragskünstler Dr. Heiko Postma wird zum 100. Geburtstag von Karl May vom ungewöhnlichen Leben des meistgelesenen deutschen Schriftstellers erzählen, dem wir „unsterbliche“ Figuren wie Winnetou und Old Shatterhand, Kara ben Nemsis und Hadschi Halef Omar verdanken.

Diese Veranstaltung ist Teil des Programms „Hemmingen liest“ der Bürgerstiftung Hemmingen. Eintritt: 10,- Euro, erm. 8,- Euro (inkl. Speis und Trank) Vorbestellungen in der Stadtbücherei unter (05 11) 41 03-280.

BILDERBUCHKINO

Das nächste Bilderbuchkino findet am Mittwoch, 7. November, um 16.00 Uhr, statt. Auf dem Programm stehen:

„Silko und die Nacht der Tiere“, „Schaf im Glück“, „Dornröschen“, „Räuber Ratte“ und „Juri fliegt zu den Sternen“.

Folgetermine: Mittwoch, 5. Dezember und Sonntag, 16. Dezember (Weihnachtsmarkt!)

Puppentheater „Aschenputtel“

Mit Günter Schaller am Mittwoch, 28. November, 16.00 Uhr
Eintritt: Erw. 5,- Euro, Kinder 3,- Euro
Reservierungen ab 1. November 2012!

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe

empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten



- Aus-, Um- und Anbauten
- Modernisierungen
- Altbausanierungen
- Innenausbau
- Dach- und Kellerausbau
- Wärmedämmungen
- Isolierungen
- Rigipsarbeiten aller Art
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG - Maurermeister

☎ 41 51 31 INNUNGSMITGLIED

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29 Fax 41 21 00

NEUERWERBUNGEN FILME (DVDs)

• „Karambolage“

Anlässlich der bald 50-jährigen deutsch-französischen Freundschaft („Élysée-Vertrag“ am 22. Januar 1963) wurden eine Reihe DVDs mit den deutsch-französischen ARTE-Sendungen aus den Jahren 2004 bis 2011 erworben, die mit dem Adolf-Grimme-Preis ausgezeichnet wurden. Diese von Claire Doutriaux konzipierten Sendungen eignen sich exzellent zum Kennenlernen der jeweiligen Traditionen, Sitten und Gewohnheiten und natürlich zum Erlernen beider Sprachen.

• „Günter Gaus: Die klassischen Interviews“

Zu einer Zeitreise in die Frühzeit der jungen Bundesrepublik lädt die von Manfred Bissinger herausgegebene DVD-Edition (9 DVDs) ein. Politische Urgesteine wie Ludwig Erhard, Konrad Adenauer, Willy Brandt oder Rudi Dutschke, aber auch kulturelle Größen wie Hannah Arendt, Dorothee Sölle und Golo Mann stehen Günter Gaus Rede und Antwort in inzwischen legendären Interviews, die Maßstäbe gesetzt haben und sich durch ihre heute unzeitgemäß erscheinende Seriosität wohltuend vom Plauderton der heutigen Talk-Shows abheben.

Was damals dazu gehörte und für heutige Maßstäbe gewöhnungsbedürftig ist: Zigaretten, Aschenbecher und rauchende Köpfe ...

NEUERWERBUNGEN BÜCHER

• „Bluff!“ – Die Fälschung der Welt“ von Manfred Lütz

Der bekannte Psychiater und Publizist entlarvt in gewohnt provokanter Manier die verschiedenen Scheinwelten unserer Zeit, die uns in ihren Bann zu ziehen versuchen und uns dabei vom „richtigen“ Leben, bzw. unserer Identität entfremden. In seinem Rundumschlag bekommen alle ihr Fett weg: Wissenschaft, Psychologie, Medien, Finanzwelt, Gesundheitswelt, Esoterik ...

Die „wahre“ Welt und das „richtige“ Leben leitet der gläubige Katholik vom richtig gelebten Christentum her ...

• „Die Kunst, kein Egoist zu sein“ von Richard David Precht

Aus einer eher weltlichen, teilweise evolutionsbiologischen Sicht ergründet der Philosoph und Bestsellerautor Precht das Phänomen der Moral, wobei er auch praktische Wege aufzeigt, wie in unserer krisengeschüttelten Gegenwart ein konstruktiveres und rücksichtsvolleres Miteinander möglich sein könnte.

Senioren-Info-Ecke

Neues vom Offenen Café

Das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnummer Begegnungsstätte Bockstraße 33 ist an jedem 1. und 3. Freitag im Monat, von 15.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet.

Nachdem am 2. November 2012 im Offenen Café wieder ein intern gestaltetes Themennachmittag stattfinden wird, folgt am 16. November 2012 ein Vortrag von Frau Gerda Schäfer. Wie das Vortragsthema „Einblick in den ambulanten Kinderhospizdienst der Region Hannover“ bereits verrät, wird sie insbesondere über den ambulanten Kinderhospizdienst berichten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Sonstiges

Das Mausoleum im Sundern –
Denkmals-Geschichte(n)

im Rahmen „Hemmingen damals“ – ein Projekt der Bürgerstiftung Hemmingen

Der nächste Erzählabend, am 31. Oktober 2012, 18.30 Uhr, bei Mutter Buermann in Devese, steht im Zeichen des Mausoleums des General Graf Carl von Alten, bzw. was davon übrig geblieben ist.

An diesem Abend wird der bekannte Architekt und Historiker Sid Aufahrt über die beiden berühmten Baumeister Hase und Laves und die Historie des Mausoleums berichten, während Lothar Rilingier im Namen der Familie von Alten und Heinz Wiegmann sowie Günter Braun für den Mausoleumsverein erzählen, wie das berühmteste Denkmal Hemmingens nach dem Krieg dem Vandalismus nach und nach zum Opfer fiel.

Damit nicht alles verloren ist, will der Verein die Reste retten und durch entsprechende Fachleute sichern. Informationen über die Geschichte des Mausoleums etc. unter www.mausoleumsverein.de.



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

Olaf Haase

staatl. gepr. Farb und Lacktechniker

GLÖCKLER® Tapetenvariationen
exklusiv bei uns!

Olaf Haase Telefon (05 11) 7 68 28 68
Maler- & Lackiermeister Fax (05 11) 7 68 28 67
Max-Planck-Straße 1 mobil (01 71) 3 22 48 74
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

AUTOHAUS MORGENTHAL

Ihr Partner am Ort speziell für

OPEL • LADA • KIA
OPEL Oldtimer Rep. & E.-Teile

Hoher Holzweg 35 Tel. (0 51 01) 20 37
Arnum www.autohaus-morgenthal.de

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Tischlermeister
Andreas Borsutzky

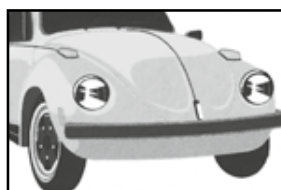
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel • Einbauschränke • Innenausbau • Fenster
Treppen • Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de



Peter Scheunemann

CarSell
GbR

Gebrauchtwagen An- und Verkauf

30966 Hemmingen · Sundernstraße 4
Telefon / Fax (05 11) 5 68 52 18 · mobil (0 15 22) 1 51 51 19
carsellgbr@mobile.de · home.mobile.de/CarsellGbR

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, Telefon (0511) 42 52 78, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 27. Oktober

17.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst, Pastor Beyger

Sonntag, 28. Oktober

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Abendmahl (Saft) und Kirchkaffee, Pastor Beyger

Mittwoch, 31. Oktober

19.00 Uhr Friedenskirche Arnum, Regionales Reformationsfest

Sonntag, 4. November

10.00 Uhr St. Vitus-Kirche Wilkenburg, Gottesdienst mit Verabschiedung und Einführung des Regio-Vorstandes

Nächster Taufsonntag in der Kapelle Hemmingen: 10. November 2012

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 25. Oktober, 10.00 Uhr, Andacht, Herr Nowitzky
Dienstag, 13. November, 10.00 Uhr, Gottesdienst, P. i.R. Hauernert

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: freitags, von 16.00 bis 17.30 Uhr, beginnend mit dem Kindergottesdienst, danach wird gespielt und gebastelt. (Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel.: 1 24 40 60)

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 5. November

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)
Nächster Termin: 14. November

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Netfger, Tel. 0 51 01 - 50 62)
Nächster Termin: 7. November

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel.: 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEIS:

Wir suchen ehrenamtliche Austräger für unser Gemeindeblatt „miteinander“ für verschiedene Straßenbereiche in Hemmingen. Interessenten melden sich bitte im Gemeindebüro (Telefon 42 52 78).

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr, freitags, 9.00 bis 10.00 Uhr. **Diakonin:** Anja Marquardt, Telefon (0 51 01) 49 84. **Organistin:** Anna Babayewa. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Vors.: Thorsten Lott, Tel. (0 51 01) 5 88 36 58, stellv. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62. **Bankverbindung des Fördervereins:** Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 28. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i. R. Hauernert

Sonntag, 4. November

10.00 Uhr Regionalgottesdienst mit Einführung des Regionalvorstandes in der St.-Vitus-Kirche, Wilkenburg

Sonntag, 11. November

10.00 Uhr Visitationsgottesdienst mit Abendmahl und Kantorei, Pastorin Behler, Sup. Brandes
10.00 Uhr Kindergottesdienst anschließend Kirchenkaffee

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: 1. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60.

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Infos bei Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs 9.30 bis 10.30 Uhr in der Begegnungsstätte
Infos bei Dörte Mauritz unter Telefon: (0 51 11) 13 12 10

Tafelcafé: mittwochs vormittags. Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 9 91 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Kto-Nr.: 400 009 900, Volksbank Pattensen (BLZ: 251 933 31), Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr, in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

HINWEIS

In den Herbstferien vom 23. Oktober bis 2. November 2012 ist das Büro nicht geöffnet!

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind: mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zu Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Schulstr. 10, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr; donnerstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Christine Leffers. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 11) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 28. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Pastor Gnügge

Mittwoch, 31. Oktober

19.00 Uhr Regionalgottesdienst in Arnum, Pastorin Behler/Pastor Beyger

Sonntag, 4. November

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Wilkenburg, Vorstellung des neuen Regiovorstandes, Verabschiedung des alten Regio-Vorstandes, Pastorin Maczewski / Pastor Beyger

Sonntag, 11. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i. R. Hauernert

VERANSTALTUNGEN

dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

freitags: 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Die Bücherei ist in den Ferien geschlossen.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail maczewski@arcor.de. **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert Porth, Tel.: (0 51 01) 29 30, Mobil (01 78) 159 5322, Fax (0 51 01) 58 42 09, E-Mail porth@htp-tel.de. **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (05 11) 42 72 21, Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0 51 01) 9 91 76 37.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Prof. Dr. Reinhold Grimm, Telefon (0 51 01) 92 51 10

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 28. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Posaunenchor in Wilkenburg, Pfarrerin Reitz

Sonntag, 4. November

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Wilkenburg mit Verabschiedung des bisherigen und Einführung des neuen Regionalvorstand, Pastorin Maczewski.
Im Anschluss Kirchkaffee. Es besteht – anlässlich der Visitation der St.-Vitus-Kirchengemeinde – die Möglichkeit zum Gespräch mit Superintendent Detlef Brandes.

11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 24. Oktober, 20.00 Uhr, **KEIN Hobby-Chor wegen Ferien**

Donnerstag, 25. Oktober, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Donnerstag, 1. November, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Montag, 5. November, 15.00 Uhr, Handarbeitskreis

Montag, 5. November, 20.00 Uhr, Frauengesprächskreis

Dienstag, 6. November, 17.00 Uhr, Kindergospelchor

Mittwoch, 7. November, 20.00 Uhr, Hobbychor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Monika Mikus.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pfliegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. im Monat nach der Heiligen Messe)

19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“

19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. im Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ – Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff

11.30 Uhr Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN

Sonntag, 28. Oktober

11.00 Uhr Kantorengottesdienst in St. Augustinus, Ricklingen

Donnerstag, 1. November, Allerheiligen

09.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria, Pattensen

19.00 Uhr Heilige Messe St. Augustinus, Ricklingen

Freitag, 2. November, Allerseelen

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus, Ricklingen

Sonntag, 4. November

10.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria, Pattensen mit französischen Gästen aus St. Aubin

15.00 Uhr Totengedenken Stadtfriedhof Ricklingen, St. Maximilian, Kolbe

Freitag, 9. November

19.00 Uhr Andacht zum Gedenken an die Reichspogromnacht in St. Maria, Pattensen anschl. Schweigemarsch zum Gedenkstein am Ort der ehemaligen Synagoge in der Hofstraße.

ANZEIGEN

Anlässlich unserer Hochzeit am 10. Oktober 2012 danken wir allen für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke. Dem Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld sagen wir Dank für ihr Spalierstehen, worüber wir uns sehr gefreut haben.

*Lothar & Gerda Görlitz
geb. Schlicht*

Herzlichen Dank

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke, anlässlich unserer runden GEBURTSTAGE bedanken wir uns ganz herzlich bei unseren Verwandten, Freunden und Bekannten. Ein besonderer Dank gilt dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Devese, für seine musikalische Darbietung und der Familie Nacke, Hotel Mutter Buermann, für die gute Bewirtung.

Ursula & Werner Müller

Devese, im Oktober 2012

Vorm Dorfe 1

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
(05101) 1 3001
E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

*Jesus aber hatte Martha lieb.
Als Martha nun hörte, dass Jesus kommt,
geht sie ihm entgegen.*
Joh. 11, 5 + 20

Martha Kierschke

* 9. Juli 1923 † 26. September 2012

Ihr Leben war Liebe und Treue zu ihren Mitmenschen und zu ihrer alten Heimat Schlesien.

In tiefer Liebe und Dankbarkeit
**Familien Kierschke und Wiese aus Eddigehausen, Weende
Familie Schulz aus Hemmingen, Stellenfleth und den USA**

Die Urnenbeisetzung erfolgt am Sonnabend, dem 27. Oktober, um 11.00 Uhr von der Kapelle des Friedhofes Bovenden aus.

Der Abschiedsgottesdienst findet am Dienstag, dem 6. November, um 14.00 Uhr in der Trinitatis-Kirche in Hemmingen, Kirchdamm 4, 30966 Hemmingen statt.

VERANSTALTUNGEN

Dienstag, 6. November – Programmänderung

Der Pfarrkreis St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, lädt um 19.30 Uhr alle herzlich ein zum „Denksport für Alle“

Redensarten und was dahinter steckt! Sicher fallen jedem 1-2-3 Sprichwörter und Redensarten ein. Z. B. Jemanden überfahren – ihn übervorteilen! Es wird auch der Jabofilm „Pfarrkreisreise nach Dresden“, aufgenommen von Pfarrer E. Palmer, gezeigt.

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

Sonstiges (Fortsetzung)



Einladung zum Benefizkonzert mit Milena Hoge und Isabel Moretón

Die Bürgerstiftung lädt für Freitag, den 9. November 2012, 19.00 Uhr zu einem Benefizkonzert zugunsten einer eigenen Harfe für Milena in der St.-Vitus-Kirche in Hemmingen-Wilkenburg ein.



Milena wird gemeinsam mit ihrer Lehrerin Isabel Moretón Stücke von A. Hasselmans, B. Britten, O. Respighi und M. Tournier vortragen.

Der Eintritt zu dem Harfen-Konzert ist frei. Wir bitten um Spenden.

Die Hemmingerin Milena Hoge, 1994 geboren, erhielt im Alter von fünf Jahren ihren ersten Klavierunterricht. Nach der Beschäftigung mit verschiedenen Instrumenten entschied sie sich im Alter von 13 Jahren für die Harfe. Bereits zwei Jahre später nahm sie an den Arbeitsphasen des Jugendblasorchesters Niedersachsen teil und ist seit 2010 Harfenistin des Niedersächsischen Jugendorchesters. Milena Hoge nahm mehrfach sehr erfolgreich auf Landes- und Bundesebene am Wettbewerb „Jugend musiziert“ teil und erhielt 2011 ein Stipendium für ein zweiwöchiges Studium an einer der international renommiertesten Musikhochschulen, der Royal Academy of Music (RAM) in London.

Glanzeleistungen beim Bürgerschwimmen 2012

Die angenehme Wasser- und Lufttemperatur und der trockene Himmel im Bünthebad haben wieder zahlreiche Schwimmerinnen und Schwimmer beim diesjährigen Bürgerschwimmen der Bürgerstiftung angezogen. Insgesamt haben am Tag der Jubiläumsfeier zum 40-jährigen Bestehen des Hallenbads in Hemmingen, am 3. Oktober, 43 Teilnehmer eine Schwimmstrecke von 46,1 km zurückgelegt. Damit wurden durchschnittlich pro Teilnehmer etwas über 1000 m geschwommen.

Besonders hervorzuheben sind dabei drei Leistungen: Eine Schwimmerin (Erwachsene) legte als Tagesbestleistung 3550 m zurück. Die beste männliche (Erwachsener) Leistung liegt bei 3250 m. Ein 8-jähriger Junge legte eine beachtliche Schwimmleistung von 80 Bahnen (1600 m) zurück.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 410289-30

Waldtraut

Marahrens-Klemme

Für die große Anteilnahme an unserer Trauer, die zahlreichen Blumen- und Geldspenden sowie die tröstenden Worte möchten wir uns sehr herzlich bedanken.

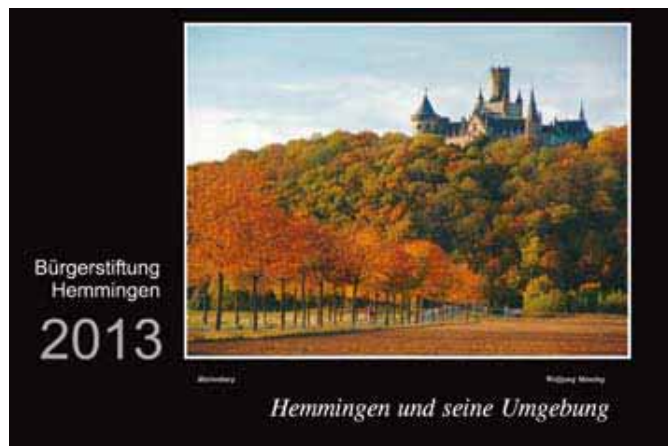
Renate Rasch geb. Marahrens-Klemme
Hans-Jürgen Marahrens-Klemme

Devese, im Oktober 2012

Einnahmen aus den Beiträgen der Sponsoren, Startgelder und bei der Veranstaltung und erhaltene Kleinspenden summieren sich auf 1.433,50 Euro. Damit wurde pro geschwommener Bahn ein Betrag von etwas über 0,75 Euro erzielt.

Die Bürgerstiftung dankt allen Schwimmern und den Sponsoren für ihren Beitrag zu unseren Projekten.

Stiftungskalender 2013, mit Bildern aus „Hemmingen und seiner Umgebung“



Der neue Kalender der Bürgerstiftung für das Jahr 2013 ist fertig. Unter dem Motto „Hemmingen und seine Umgebung“ haben unsere Fotografen die Nachbarschaft unserer Stadt Hemmingen bereist und Motive aus unserer näheren Umgebung aus besonderen Blickwinkeln aufgenommen. Fotografen: Wolfgang Mensing und Manfred Miller, Projektleiter: Helmut Gundlach.

Der Kalender ist in den bekannten Vorverkaufsstellen, den Buchhandlungen und den Schreibwaren- und Zeitschriftengeschäften in Westerfeld, Arnum und Devese, sowie in den Bäckereifachgeschäften in den Ortsteilen, erhältlich. Der Verkauf des Kalenders hat bereits begonnen. Der Verkaufspreis beträgt wie in den Vorjahren 7,50 Euro. Dank der großzügigen Unterstützung durch zwei Sponsoren, kommt der Verkaufserlös – ohne Abzüge – den gemeinnützigen Projekten der Bürgerstiftung zu Gute.



Es weihnachtet schon? Aktion Weihnachts-Wunsch-Baum auch 2012?

Die im Vorjahr erfolgreich stattgefundene Aktion „Weihnachts-Wunsch-Baum“ wird auch in diesem Jahr durchgeführt. Das Ziel ist, bedürftigen Kindern unserer Stadt einen individuellen Weihnachtswunsch im Wert bis 20,- Euro zu erfüllen.

Näheres können Sie der nächsten „rings um uns“ und den ab Ende Oktober aushängenden Plakaten entnehmen. Die Weihnachtsmannhelfer von „Nachbarn helfen Nachbarn“ freuen sich mit Ihnen auf die Aktion.

Barbara Kiene für die Projektleitung von „NhN“



Neues aus dem Büntebad

Hier finden Sie aktuelle Veranstaltungen, Aktionen und Informationen rund um das Büntebad und die Büntesauna.



Das Büntebad im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

HEUER Garten & Landschaftsbau



Gartenstraße 35
30989 Gehrden
Tel. (01 52) 28 71 02 21

- Garten Neu- & Umgestaltung
- Rollrasen / Rasenaufbereitung
- Naturstein- & Pflasterarbeiten
- Jahrespflege
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Zaunbau
- u.v.m.

Telefon (0 51 08) 60 80 824

Hotel & Apartments Westerfeld



Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4
Apartments: Göttinger Landstr. 60
30966 Hemmingen
Tel.: 0511-35 39 660



ELEKTRO KOSMAS
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Oktober		
24 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00 -11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten , Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 -12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Harkenbleck	16:00 -19:30 DRK Harkenbleck: Blutspendetermin , Feuerwehrgerätehaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	14:00 Schützengesellschaft Hemmingen: Winterschießen mit Grünkohlessen , ab 18.00 Uhr im „Hotel zur Post“, Schießstand Leineau
29 Montag	Arnum	18:00-19:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Bürgerverein Hemmingen: Vortrag über den Brandschutz im Haushalt , Rathaus
30 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00 -12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal , Rathaus
31 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten , Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck – Senioren Kaffeetafel , Sport- / Mehrzweckhalle
	Devese	18:30 Förderverein Mausoleum Graf v. Alten: Erzählabend „Das Mausoleum im Sundern – Denkmals-Geschichte(n)“ Hotel-Gaststätte Mutter Buermann
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 bauhof e.V.: Diavortrag „Die Äolischen Inseln“

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
November		
01 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 -12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	16:00 Bücherstube Arnum: Bilderbuchkino für Kinder von 4 – 6 Jahren Gemeindehaus der Friedenskirche
02 Freitag	Arnum	19:30 -21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00 -17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte Bockstraße 33
03 Samstag	Harkenbleck	17:00-20:00 Laternenumzug des Harkenblecker Spielgarten Harkenblecker Spielgarten
	Arnum	18:00 SV Arnum: Treffen ehemaliger Fußballspieler Sportheim SV Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: „alea“ Wohnzimmerkonzerte – Deutschsprachige Chansons, Weltmusik und Folk Kulturzentrum bauhof
04 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Wittener Kinder- und Jugendtheater: „Das kleine Gespenst“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Harkenbleck	19:00 Feuerwehr Harkenbleck: Wurst- und Grünkohlessen Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-23:00 10. Nacht der Bäder – Wasserspaß um Mitternacht: Elf Hallenbäder in der Region Hannover öffnen zu später Stunde Büntebad Hemmingen
05 Montag	Harkenbleck	14:45 DRK Harkenbleck – Fahrt zur Lüderser Bergbühne Sporthalle / Mehrzweckhalle
05 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus

05 Montag	Hiddestorf	15:00 SoVD Hiddestorf/Ohlendorf: Wurstessen und Spielenachmittag Altentagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde Rathaus
06 Dienstag	Hiddestorf	Förderverein Grundschule Hiddestorf: Jahreshauptversammlung Grundschule Hiddestorf
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e. V.
07 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 SoVD Hemmingen-Westerfeld: Wurstessen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Bilderbuchkino in der Bücherei
	Hiddestorf	19:00 Versammlung des DRK Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte Klagesgarten
	Arnum	19:00 Förderverein Wäldchenschule Arnum: 76. Vorstandssitzung Wäldchenschule-Grundschule
	Devese	19:30 Unternehmerinnen-Stammtisch Hotel-Gaststätte Mutter Buermann
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
08 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00 DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese: Busfahrt zum Back-Theater in Walsrode Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Devese	18:00 Laternenumzug des Kindergartens und Feuerwehr Devese Loydbrunnenweg
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 13. Sitzung des kommunalen Präventionsrates Jugendkulturhaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

09 Freitag	Hiddestorf	17:00 Kindergarten Hiddestorf: Laternenumzug Kindertagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Martinsumzug von der Trinitatiskirche zur St. Johannes Bosco-Kirche Trinitatis-Kirche
	Devese	18:00 Feuerwehr Devese: Skat-, Knobel- und Pokerabend Feuerwehrgerätehaus
	Harkenbleck	19:30 Tauschabend – Briefmarken-Sammlerclub Pattensen-Hemmingen und Umgebung e.V. Sporthalle / Mehrzweckhalle
10 Samstag	Harkenbleck	20:00 Feuerwehr Harkenbleck: Jahreshauptversammlung Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Martina Ottmann – Kabarett Kulturzentrum bauhof
	Arnum	09:30-12:30 25. Hemminger Wintersport- und Spielzeugbörse der DUH Wäldchenschule-Grundschule
11 Sonntag	Hiddestorf	11:00-12:30 Heuhüpfer: „Tiere, Pflanzen und Motoren“ – Hofführung Kampfelder Hof, Hauptstraße 31
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:00 Trinitatis-Kirche: Winterbasar
	Arnum	12:00 Heimatbund Hemmingen: Traditionelles Grün-/Braunkohlessen Restaurant Carré am Arnummer See
12 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:30 Benefiz-Varieté – 20 Jahre Rumänien Gruppe Hemmingen Kulturzentrum bauhof
	Arnum	18:00-19:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	18:30 Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Senioren und Soziales KGS Hemmingen,
13 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 CDU Hemmingen: Grünkohlessen Hotel „Zur Post“
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	18:00-20:00 Treffen der SHUS Rathaus
	Arnum	19:00 DRK-Abend Gaststätte „Alte Schmiede“
14 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Oktober / November 2012

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedelerstr. 15	☎ (05 11) 83 3115
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Mittwoch, 31. Oktober 2012, Beginn: 19.30 Uhr

Die Äolischen Inseln –

Diavortrag von und mit Manfred Miller



Die Äolischen Inseln, auch als Liparische Inseln bekannt, befinden sich im Tyrrhenischen Meer, oberhalb Siziliens und gehören zu Italien. Die Äolischen Inseln verdanken ihren Namen dem griechischen Gott Äolus, dem Herrn der Winde, der hier laut Homer über sein Reich herrschte.

Im Verlauf der Jahrtausende haben unzählige Vulkanausbrüche Größe und Aussehen der Inseln verändert, ihre Schönheit jedoch nicht beeinträchtigt. Imposante, ständig aktive Vulkane, bizarre Felsformationen, dichter Pflanzenwuchs finden sich ebenso auf den Inseln wie archaische Schätze aus vorgeschichtlichen Siedlungen, prähistorische Funde vom Festland und Unterwasser-Archäologie zwischen Milazzo und den Inseln. Der Fotograf und Autor Manfred Miller hat in drei Reisen die Inseln wandernd und fotografierend erkundet und die Eindrücke mit informativem Text und passender Musik in einem digitalen Lichtbildervortrag verarbeitet. Im Vorspann des Vortrages über die Äolischen Inseln erfährt der Zuschauer in einer zehnminütigen Schau etwas über die Tragödie von Pompeji im Jahre 79, dem Untergang der Stadt und den Ausgrabungen.

Eintritt: 6,- / 4,- Euro

Freitag, 2. November 2012, Beginn: 20.00 Uhr

„alea“ – Wohnzimmerkonzerte



Deutschsprachige Chansons, Weltmusik und Folk

Die Musik der Band alea entführt ihre Zuhörer seit der Bandgründung 1984 immer wieder in wundersame imaginäre Welten. Damit haben die vier Musiker Preise gewonnen, Alben gefüllt, Tourneen durch ganz Europa gemacht und viele sehr, sehr treue Fans gewonnen. Seit dem letzten Album „Plastikblumen“ arbeitet alea eng mit dem international renommierten Medienkünstler Markus Nilling zusammen. Gemeinsam erarbeiteten sie das Konzept der „alea Wohnzimmer-Konzerte“.

Sie laden das Publikum in ein Kopf-Wohnzimmer ein, das auf der Bühne in Form von Requisiten und vor allem Videostreams Gestalt annimmt. Damit werden die Live-Konzerte von Sänger und Trompeter Andreas Philippos zusammen mit seinen beiden Brüdern Peter (Gitarre) und Matthias (Schlagzeug) sowie dem Bassisten Carsten Hormes um mindestens eine Erfahrungsdimension erweitert und zu unvergesslichen Klangreisen, die weit über den Konzertabend hinausreichen. Deutsche Chansons – leise, gefühlvoll und beruhigend. Eintauchen und Wohlfühlen!

Eintritt: 15,- / 12,- Euro

Freitag, 9. November 2012, Beginn: 20.00 Uhr

Martina Ottmann – Kabarett



Und schon ist sie wieder da! Mit atemberaubendem Körpereinsatz, knochenbrecherischen Verrenkungen, mit spitzer Zunge und bezauberndem Charme wechselt die Ottmann die Seiten und erzählt aus der Sicht der Dinge.

Ständig sind wir von Dingen umgeben: Tische, Stühle, Autos, Stifte, Büroklammern, Bilder, Zahnbürsten. Aber sie sagen nichts, dabei hätten sie doch so viel zu erzählen. Und mit Hilfe von Martina Ottmann dürfen sie endlich auspacken.

Begleitet von ihrem fabelhaften Pianisten Michael Armann wird eine geheimnisvolle Welt belebt und schlagfertig, respektlos und eigenwillig enthüllt, was um uns herum wirklich geschieht. Mit nie gehörten Geschichten singt und erzählt Martina Ottmann sich um Kopf und Kragen, und immer blitzt dabei der Schalk in ihren blauen Augen. Denn obwohl sie alles verrät, steht sie doch selbst am Ende da und sagt: „Ich weiß von nix!“

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

FÜR KLEINEN ZASTER AUF ZUR PASTA!

Stand: 10/2012
 Tagesgruppen 1 Zone € 8,70
 Ticket
 GVH 2012 Hier erleben

Guten Appetit: mit dem TagesGruppenTicket und bis zu 5 Personen günstig die tollsten Italiener Hannovers entdecken.

www.gvh.de

Baumfällarbeiten, Hecken- und Gehölzschnitt, Seilklettertechnik **Wir machen das!**

15% Rabatt auf Lohnkosten vom 15.12.2012 bis 28.2.2013

Thomas Glende

Rufen Sie uns an:
 Mobil: 0172-426 1 426
 Büro: 05101-47 17

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer

Wir beraten Sie gern zu Hause
 Fiedelerplatz 3
 30519 Hannover
 Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
 Meisterbetrieb seit 1959

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation
Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

20 Jahre Rumänien Gruppe Hemmingen

Benefiz-Variété

Wir laden alle Hemminger herzlich ein, mit uns am Sonntag, 11. November 2012, um 17.00 Uhr im Bauhof zu feiern. Folgende Künstler versprechen ein abwechslungsreiches Programm für Kinder und Erwachsene:

Als Moderator wird Zauberkünstler Jonas, der auch schon die Kinder in Rumänien verzaubert hat, durch das Programm führen. Er ist Vorstandsmitglied der Rumänien Gruppe. Das Trio Lampasiak aus Hannover spielt Salon- und Kaffeehaus-Musik. Bemerkenswert ist die internationale Breite des Trios, wobei die Schwerpunkte bei „Wiener Musi“ und deutsch-ungarischer Operettenmusik liegen.

Folgende drei Zauberkünstler aus Hannover und Burgwedel versprechen unterhaltsame Zauberdarbietungen der besonderen Art, hier ist Staunen und Lachen gleichzeitig möglich und nötig!

Der Comedy-Zauberer Magic-Berni, der schon im Circus Sarrasani aufgetreten ist, muss sich von den Zuschauern schon mal das vorzuführende Kunststück aus dem Zauberbuch vorlesen lassen.

Peter Gunn, deutscher Zauber-Vizemeister, verspricht zündende Animation, perfekte Zauberkunst und viel Gesprächsstoff. Belonso alias Matthias Reeck zeigt Highlights aus seiner Magic Comedy-Show: ob mit verblüffenden Zaubereien das Metier voller Ironie selbst auf die Schippe genommen wird oder das Publikum soeben noch über die „faulen“ Tricks gelacht hat, um plötzlich einem unerklärlichen Phänomen gegenüber zu stehen – Belonso beweist, dass Lachen und Staunen sich ideal ergänzen!

Als besonderer Höhepunkt wird Benni M. Diabolo auftreten, ein Jongleur, der bereits in allen GOP-Theatern Deutschlands die Zuschauer begeistert hat! Mit seiner Show „Ska-Diabolo“ beeindruckt Benni M. Jung und Alt. Eine perfekt durchgestylte Darbietung auf höchstem Niveau mit lässigem Auftreten macht Benni M. zu einem unvergesslichen Erlebnis!

Der Eintritt kostet 15,- Euro für Erwachsene und 5,- Euro für Kinder (ermäßig). Der Vorverkauf startet Mitte Oktober bei „Et cetera“ auf dem Rathausplatz in Hemmingen und bei „Petersen“ in Arnum. Karten können auch telefonisch vorbestellt werden bei Frau E. Rotthaus 41 79 97 oder per E-Mail johannes_leonhardt@yahoo.de.

Weitere Informationen über den Verein und zur Veranstaltung, die im Bauhof in Hemmingen, Dorfstraße 53 stattfindet, unter www.ragh.de

Tänzerinnen und Tänzer des Tanzstudios Gregor erkämpfen Deutschen Meistertitel in Wesel

Am 3. Oktober richtete die Creadance Club Tanzschule aus Wesel in der Niederrheinhalle die Deutsche DTA HipHop und Videoclip Meisterschaft aus. Über 1.000 Tänzerinnen und Tänzer aus dem ganzen Bundesgebiet nahmen teil.

Bereits am 1. Juni 2012 hatten sich auch die Tänzer aus Hemmingen bei der Norddeutschen Meisterschaft in Bad Oldesloe für den Start in Wesel qualifiziert.



Die Kinder und Jugendlichen starteten nach einer ersten Sichtungsrunde in der höchsten Kategorie M – der Meisterreihe – mit der Small Group Juniors I und der Formation Juniors II und sicherten sich bei den Small Groups den Titel des Deutschen Meisters und bei den Formationen den Vize-Meister. Ebenfalls einen 1. Platz und damit auch den Deutschen Meistertitel erreichten im Hip-Hop Solo Boys Jamal-Edin El-Bahri und bei den Duos Darleen Bergmann und Lauren Ziebolz. Auch diese Tänzer konnten direkt in der Kategorie Meisterreihe starten.

Auch in diesem Jahr ... **Schlachteplatten mit Braunkohl und Bregenwurst**
12. bis einschl. 24. November 2012



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61



GLORIA

Beratung
Verkauf
Kundendienst

Brandschutz-Service

Thomas Lott

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Rolladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolll Tore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



WIR HEIZEN IHNEN EIN

Ob Kunstobjekt oder Heizkörper, bei uns
finden Sie beides in Universalunion



Ihr 2- Meisterbetrieb in Arnum . 4 Augen sehen mehr als 2



FORM FOLLOWS FUNCTION

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon
05101 3687

Fax
05101 4532

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Nach den Herbstferien beginnen wieder neue Kurse. Auch in Kurse, die bereits begonnen haben, können Sie in einigen Fällen noch einsteigen. Unser neues Programmheft liegt an allen bekannten Stellen (in den VHS-Geschäftsstellen, Bürgerbüros, Banken, Sparkassen, Apotheken und in vielen Geschäften) **kostenlos zur Abholung** aus. Sollte es vergriffen sein, sagen Sie uns Bescheid!

Sie können sich aber auch im Internet unter www.leine-vhs.de über unsere neuen Kurse informieren und anmelden.

Hier einige Beispiele aus dem laufenden Programm:

1501H	So., 11. November, 11.00 bis 14.00 Uhr Hemmingen	„Soweit das Auge reicht, herrscht hier der Augenblick“
deutsch/polnische Lesung, Literaturnobelpreisträgerin Wislawa Szymborska – in Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen und dem Partnerschaftskomitee der Stadt Hemmingen. Die Gedichte von Wislawa Szymborska werden in deutscher und polnischer Sprache vorgetragen. Im Anschluss gibt es traditionellen polnischen Bigos (Sauerkraut mit Fleisch) – und auch an polnischen Süßspeisen und Getränken wird es nicht mangeln! Nach dem Essen wird der Film „Von Muhrau nach Morawa“ – ein deutsch-polnisches Schülerprojekt der Carl-Friedrich-Gauß-Schule Hemmingen – gezeigt (90 Min.).		
1506H	Mo., 19. November, 18.00 – 19.30 Uhr Hemmingen	Frauen treten für ihre Rechte ein – Frauen in der Wüste Vortrag, Lesung, Gespräch und Bilder
Die Autorin Florence Hervé erzählt von Arbeiterinnen, Künstlerinnen und Rebellinnen aus sieben Wüsten der Welt. Für ihr Buch interviewte sie 38 Frauen in Nord- und Südamerika, in Afrika und in Asien, deren Biografien mit der Wüste verbunden sind.		
4304H	Mo., 22. Oktober bis Fr., 26. Oktober, 10.00 bis 13.15 Uhr	Schüler-Ferienkurs FRANZÖSISCH für 5. und 6. Jahrgang
Spaß an der französischen Sprache gewinnen und Mut zum Sprechen ohne Angst vor Fehlern, das hat dieser Teenagerkurs zum Ziel. Statt in der Schule Vokabeln zu pauken, lernst du hier eine ganz andere Art des Unterrichts kennen. Geübt werden soll das freie Sprechen durch Spiele wie Prominentenraten oder Loup-Garou (Werwolf), mit Rollenspielen und Liedern von Zaz. Aber auch Grammatik soll wiederholt bzw. geübt werden. Ihr könnt eure Wünsche mit einbringen.		
4211H	Mo., 29. Oktober bis Fr., 2. November, 10.00 bis 13.15 Uhr	Schüler-Ferienkurs ENGLISCH für 5. und 6. Jahrgang
Die Ferien nutzen, um bei Spiel und Spaß die Englischkenntnisse aufzufrischen. Wir wiederholen auch Vieles, das euch Schwierigkeiten bereitet. Come along and bring your best friend!		
Jetzt anmelden! Sichern Sie sich Ihren Kurs! Wir beraten Sie gerne!		

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 12 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr
Montag (zusätzlich) 15.00 bis 18.00 Uhr

Nach diesem erfolgreichen Tag und somit total motiviert, freuen sich die Mädels und Jungs gemeinsam mit ihren Trainern Monika und Marian Gregor nun auf weitere Deutsche Meisterschaften in Ludwigshafen und Bietigheim-Bissingen noch in diesem Jahr. Das Training für diese Meisterschaften ist in vollem Gange und die Tänzer werden alles geben um die Stadt Hemmingen auch dort entsprechend zu vertreten.

7 Mädchen aus Hemmingen bei der WM in Bochum

Mehr als 4000 Tänzer kämpften vom 3. bis 7. Oktober 2012 in der RuhrCongress Halle in Bochum um den Titel „Weltmeister im Hip Hop 2012“ der Kategorie Kinder Small Group

Die 7 Tänzerinnen Alexia Georgiadou, Maja Wunstorf, Dorina Geisler, Mandy Maiwald, Paula Hirschmüller, Athina Georgiadou und Lea Tegtmeyer der Tanzschule Gregor aus Hemmingen hatten sich für die WM in der Nord-Nordostdeutschen Meisterschaft in Norderstedt (1. Platz) und Deutsche Meisterschaft Hip Hop 2012 in Potsdam (2. Platz) qualifiziert.

Unter den Teilnehmer waren Gruppen aus Schweden, Polen, Holland und sogar aus Südafrika, die sich in ihren Altersgruppen entsprechend gegeneinander antreten mussten. Die starke Konkurrenz machten es den Mädchen nicht leicht. Unter den Besten 29 Hip Hop Gruppen der Welt (darunter nur 4 deutsche Gruppen) haben die Mädchen einen hervorragenden 11. Platz erkämpfen können. Mehr als 3000 Gäste erlebten in der Halle ein Spitzenturnier mit hohem Leistungsniveau und hervorragender Stimmung. Für die Tänzerinnen war es der krönenden Abschluss dieses Turnierjahres und zugleich auch die größte Meisterschaft in ihrem Tänzerleben. Mit Bravour, hoher Einsatzbereitschaft und tänzerischem Können, dass sie durch ambitioniertes Training unter der Leitung ihrer Trainerin Monika Gregor ständig verbessern konnten, haben sie es geschafft ihre Leistung zu steigern und weltweit mitmischen zu können.

Geringfügige Entgelterhöhung an der Musikschule

Um 0,50 bis 1,- Euro monatlich erhöht die Musikschule Hemmingen ihre Entgeltsätze für das Jahr 2012, um die steigenden Kosten aufzufangen. Informationen zu den neuen Gebühren erhalten Sie bei der Musikschule, Telefon (0511) 42 86 85, E-Mail info@musikschulehemmingen.de.

Vortrag über Brandschutz im Haushalt

Jährlich werden in der Bundesrepublik ca. 200.000 Brände registriert, ein Großteil entfällt auf Privathaushalte. Ab 2013 besteht Rauchmelderpflicht. Darüber hinaus kann im Privathaushalt effektiver Brandschutz betrieben werden.



Zu diesen aktuellen Themen lädt der Bürgerverein Hemmingen e.V. zu einem kostenlosen Vortrag am Montag, dem 29. Oktober 2012, um 19.00 Uhr in den Bürgersaal des Rathauses ein.

Die Hemminger Feuerwehr wird uns zu folgenden Themen informieren: Brandschutz im Haushalt – Rauchmelderpflicht – Verhalten im Brandfall. Über Ihr Kommen freuen wir uns.

CDU Hemmingen isst Grünkohl mit Kasseler und Bregenwurst

Der Herbst hat Einzug gehalten, die Uhren werden in Kürze auf Winterzeit umgestellt und es hat den ersten Nachtfrost gegeben: Bald ist Grünkohlzeit!

Diesem altem norddeutschen Brauch folgend lädt die Hemminger Union alle Mitglieder und Freunde für Montag, den 12. November 2012, um 19.00 Uhr, in das Hotel „Zur Post“, Dorfstraße 63, Hemmingen-Westerfeld zu Grünkohl mit Kasseler und Bregenwurst ein. Die Kosten für das Essen belaufen sich auf 12,- Euro pro Person. Ehepartner, Freunde und Bekannte sind uns ebenfalls herzlich willkommen. Da die Gastronomie um Vorbestellung des Essens gebeten hat, bitten wir um Ihre Rückmeldung bis zum 5. November 2012. Anmeldungen sind möglich unter Telefon (0 51 01) 39 28 oder per E-Mail an konze@cdu-hemmingen.de.

Besonderer Gast ist an diesem Abend – wie in den vergangenen Jahren auch – die Abgeordnete aus dem Niedersächsischen Landtag Gabriela Kohlenberg, die einen kurzen Bericht aus der aktuellen Landespolitik und von dem anstehenden Wahlkampf geben wird.

Gerne bieten wir bei Bedarf eine Mitfahrgelegenheit an. Bitte melden Sie sich in diesem Falle unter Telefon (0 51 01) 32 98.

Barbara Konze, Vorsitzende

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laaten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen
Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

Café Malta im November – Kekse backen



Einen Vorgeschmack auf die bevorstehende Weihnachtszeit gibt es am 9. November 2012 im Café Malta, denn dort werden an diesem Nachmittag schon Kekse gebacken.

Das Café ist ein Unterstützungsangebot der Malteser für Demenzzranke und Angehörige. Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken haben Angehörige die Möglichkeit sich auszutauschen und sich fachlichen Rat zu holen. Die Erkrankten werden in dieser Zeit gleichzeitig von speziell geschulten Helferinnen betreut.

Das Café Malta im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147 in Hannover-Ricklingen hat regelmäßig am 2. Freitag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Der Besuch des Cafés ist unverbindlich, der Zugang behindertengerecht. Nähere Informationen und Anmeldung für den Fahrdienst bis zum 7. November unter (01 70) 9 28 05 44.

25. Hemminger Wintersport- und Spielzeuggbörse am 10. November 2012

Am 10. November 2012 veranstalten die unabhängigen Hemminger (DUH) ihre 25. Hemminger Wintersport- und Spielzeuggbörse in der Grundschule Wäldchenschule Arnum, Klapperweg 18.

Ab 9.30 Uhr kann wieder fleißig verkauft und gekauft werden. Für Verkäufer werden die Türen der Pausenhalle in der Grundschule Arnum bereits um 9.00 Uhr geöffnet. Bis 12.30 kann jeder sein kaufmännisches Talent beweisen. Der Verkauf geht dabei nur von Privat an Privat. Der Eintritt ist wie immer frei. Jeder ist herzlich willkommen, eine Anmeldung ist nicht notwendig. Außerdem sind ausreichend Verkaufstische vorhanden, sodass keine eigenen mitgebracht werden müssen.

Abfahrt- und Langlaufskier, Skischuhe, Wintersportbekleidung, Schlitten, Schlittschuhe sowie Kinderspielzeug, Puppen, Baukästen, Gesellschaftsspiele, Kinderbücher, Lego und Playmobil und ähnliches sind immer der Renner. Viele Geschenkideen, auch schon für Weihnachten, können für wenig Euro Wirklichkeit werden.

Wie bei allen DUH-Börsen werden die Verkäufer gebeten 10 % ihres Verkaufserlöses zu spenden. Der Erlös der Börse sowie der Überschuss aus dem Verkauf von Schmalzbröten und Kuchen gehen diesmal zu Gunsten der Bürgerstiftung Hemmingen. Der Erlös der letzten DUH-Börse im April diesen Jahres kam dem Projekt „Nachbarn helfen Nachbarn“ der Bürgerstiftung Hemmingen zu.

Weitere Informationen geben Susanne Behrens, Telefon: (0 51 01) 29 09 und Marina Grünig, Telefon: (0 51 01) 92 21 86.

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Arnum informiert:



Einladung zum Wurst- und Grünkohlessen der Feuerwehr Arnum am 18. November

Der Herbst ist die Zeit der frisch geschlachteten Wurst und des schmackhaften Grünkohls. Die Freiwillige Feuerwehr Arnum bietet diesen Genuss allen Feuerwehrmitgliedern und Freunden der Feuerwehr Arnum an und lädt herzlich zum Schlemmen von Wurst und Grünkohl am Sonntag, dem 18. November ein. Ab 11.30 Uhr ist die Tafel im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Arnum Kirchstraße 1A rustikal eingedeckt.

Vom 29. Oktober bis zum 12. November 2012 besteht ausschließlich im Vorverkauf die Möglichkeit, in Arnum in der Fleischerei Borchers, im Schreibwarengeschäft Petersen sowie im Kiosk in der Wilkenburger Straße die Karten für 8,- Euro pro Person (Kinder bis 12 Jahre frei) aus einem begrenzten Kontingent für diese Veranstaltung zu erwerben.

Einladung zum Skat- und Knobelabend am 1. Dezember

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Arnum haben wieder die Chance, ihr „Glück im Spiel“ zu erproben. Die Feuerwehr lädt am Samstag, dem 1. Dezember 2012 alle Spielbegeisterten herzlich um 18.00 Uhr zum Skat- und Knobelabend ins Feuerwehrgerätehaus Arnum, Arnum Kirchstraße 1A ein. Das Startgeld in Höhe von 10,- Euro/je Teilnehmer beinhaltet die Snacks und Getränke des Abends, sowie die Aussicht auf einen attraktiven Gewinn.

Um den Abend planen zu können, ist eine verbindliche Anmeldung zum Skat- und Knobelabend bis zum 25. November 2012 telefonisch über Horst Wissel (Telefon 0 51 01 / 92 52 70) oder Hans Jacobson (Telefon 0 51 01 / 42 03) erforderlich.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

DIE BALANCE

Denn Schönheit ist kein Zufall!

Fruchtsäure-Kur

gegen Falten, Pigmentflecke und
große Poren. pro Behandlung **24,90 €**

Katrin Reese

Institut für Kosmetik, dauerhafte Haarentfernung und Massage,
im Rosenrot, Göttinger Landstraße 75, 30966 Hemmingen
Termine unter Telefon (05 11) 8 09 14 48 (AB) oder (01 77) 2 61 60 20.

**Elektro-
Boxhorn**
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Vereinsgaststätte für Jedermann



Telefon (05 11) 42 35 95 · Fax 3 64 40 97

Mo. - Fr. ab 17.00 Uhr · Sa. ab 14.00 Uhr · So. ab 10.00 Uhr

- Großbildleinwand, Raucherraum m. Flachbildschirm
- Familienfeiern



Doris Sprenger · Hohe Bünte 8 · 30966 Hemmingen

KANZLEI IN HEMMINGEN

BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat

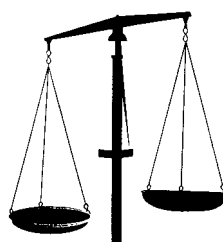
Rechtsanwalt

Peter Fischer-Lange

Rechtsanwalt und Notar

Jelena Bubikat

Rechtsanwältin



30966 Hemmingen
Weetzer Landstr. 106C

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Einladung an alle Vereinsmitglieder, Freunde, Förderer und Interessierte zur
76. Vorstandssitzung des Fördervereins Wäldchenschule Arnum e.V.

7. November 2012, 19.00 Uhr / Computerraum der Wäldchenschule Arnum

Liebe Mitglieder und Freunde des Fördervereins Wäldchenschule Arnum e. V. !

Hiermit laden wir zur nächsten Vorstandssitzung am Mittwoch, 7. November 2012, um 19.00 Uhr, recht herzlich ein. Über eine zahlreiche Teilnahme (auch von Nichtmitgliedern) würden wir uns sehr freuen.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Verlesung Protokoll der letzten Sitzung
3. Lichterfest 2012
4. Projektwoche Zirkus Rasch im Juni 2013
5. Vorhaben, Anschaffungen
6. Rückblick Einschulung/Schulbuchbestellung
7. Verschiedenes

Markus Wydra, für den Vorstand

„Weihnachten im Schuhkarton“

Wie im vergangenen Jahr werden Päckchen für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ bei der Fa. Frank Glende in Hemmingen gesammelt.



Arnum, die sich an dieser Aktion für Kinder in Waisenhäusern und Elendsvierteln in Osteuropa beteiligen wollen, können die Päckchen vom Freitag, dem 26. Oktober bis Sonntag, dem 11. November 2012, täglich von 12.00 bis 16.00 Uhr in der Kapelle hinterlegen.

Projektflyer und leere Schuhkartons können zu den gleichen Zeiten abgeholt werden.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik (Gemeindehaus, Bockstraße 33)

– „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ für Senioren
montags, von 14.45 bis 15.30 Uhr
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon: (0 51 01) 29 11

– Gymnastik für Damen 50 plus
freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr
Leitung: Brigitte Klugmann
Auskunft: K. Quentin, Telefon: (05101) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Bünthebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Telefon: (05101) 35 46

Yoga

mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr im DRK-Kindergarten, Leinstr. 1 in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Kegeln

Alle 4 Wochen, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Alte Schmiede“



Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Chorgemeinschaft Arnum e.V.

Sängerinnen für unser Adventskonzert gesucht

Sie singen gern und wollt schon immer einmal Advents- und Weihnachtslieder in einem Chor mitsingen? Wir haben mit den Proben für unser Adventskonzert am 2. Advent in der Friedenskirche Arnum begonnen. Wir singen donnerstags, von 19.50 bis 21.30 Uhr, im Musikraum der Wäldchenschule Arnum. Wenn Sie Lust haben, schauen Sie doch einfach mal vorbei und singen mit. Wir freuen uns! Auskunft auch gerne bei Renate Hausmann, Telefon (0 51 01) 26 04.

Einladung zum Wurst- und Grünkohlessen

Die Chorgemeinschaft Arnum lädt ihre Mitglieder herzlich zum Wurst- und Grünkohlessen für Freitag, 23. November 2012, ab 18.00 Uhr in das Restaurant Carrée am See in Arnum ein. Anmeldungen nimmt Christine Schierbaum, Telefon (0 51 01) 53 79 entgegen.

Der Vorstand

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. www.sv-arnum.de

Hallenschau am 14. Oktober 2012

Die vollbesetzte Sporthalle am Klapperweg war wieder einmal der Ort eines großen Ereignisses. Mehrere Sparten der SV Arnum präsentierten sich in einer 2½-stündigen Schau vor begeisterten Zuschauern. Als Moderator führte Hans-Hermann Reese durch die Veranstaltung.

Die Fußballer der 1. F-Jugend, junge Akteure aus der Sparte Tennis und Tischtennis zeigten Auszüge aus ihrem Trainingsprogramm. Die Leichtathleten präsentierten Hürden- und Staffellauf; während die Judokas u. a. Wurftechniken in Zeitlupe zeigten und damit anschaulich demonstrierten, welche Körperbeherrschung bei diesem Sport erforderlich ist.

Die Ballettgruppe tanzte an den Märchen „Schneewittchen und die 7 Zwerge“ sowie „Sterntaler“ und erhielt hierfür viel Beifall vom Publikum. Einen bunten Reigen mit Tanz und turnerischen Übungen in verschiedenen Gruppen und Altersklassen stellte die Turnsparte vor. Beindruckend dabei waren auch die nett anzusehenden Kostüme der jungen Sportler/innen. Unsere Tanzsparte führte verschiedene Tänze aus heutiger und alter Zeit (natürlich auch in zeitgerechter Kleidung) vor. Die Leistungsturnerinnen zeigten ihre Künste am Boden und Stufenbarren wieder in hoher Qualität.

Von Seiten der Zuschauer war viel Lob für die Hallenschau und die Leistungen der Akteure zu hören. Rund um die Hallenschau wurden vor der Sporthalle Getränke und gegrillte Würstchen sowie Kaffee und Kuchen angeboten. Wir danken allen teilnehmenden Gruppen für ihre tollen Vorführungen. Aber auch den vielen Helfern beim Auf- und Abbau in und vor der Halle gilt unser Dank. Diese spartenübergreifende Veranstaltung ist ein Beweis für die gute Zusammenarbeit in der SV Arnum.

Werner Drotschmann, Pressewart

SPARTE JUDO

Erfolge für Arnum Judoka u11

Mit einer Silbermedaille für Sara Vollkommer und 2 Bronzemedallien für Sarah Höflich und Yannik Heuschkel konnten sich gleich 3 Arnum Judoka zur Bezirksmeisterschaft der Judoka u11 qualifizieren.



Bei der BEM in Godshorn erkämpfte sich Sarah Vollkommer durch eine superstarke Leistung mit 4 Siegen in Folge in ihrer Gewichtsklasse den Titel der Bezirksmeisterin. Sarah Höflich und Yannik Heuschkel konnten sich jeweils über einen 5. Platz freuen.

Die Arnum Teilnehmer an den Regions- und Bezirksmeisterschaften mit Trainerin Charlotte Sprongalla

SPARTE FUSSBALL

Treffen ehemaliger Spieler (ab ca. 50 Jahre jung) aller Arnummer Fußballmannschaften am Freitag, dem 2. November 2012 im Klubheim der SV Arnum.

Beginn des geselligen Beisammenseins ist um 18.00 Uhr. Zum Essen gibt es Spanferkel, Krautsalat und Brot. Dafür entstehen Kosten in Höhe von 12,- Euro. Zusagen und Bezahlung sind noch bis Freitag, 26. Oktober an unseren Klubwirt Klaus Höppner zu richten, damit die Bestellungen durchgeführt werden können.

Evtl. Rückfragen an:

Klubheim SV-Arnum, Klaus Höppner (0 51 01)4673 oder Gerhard Schüle (0 51 01) 36 86

SPARTE TAEKWONDO „U-CHONG“

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe stimmberechtigte Mitglieder ab Jahrgang 1996, liebe weitere Mitglieder und deren Erziehungsberechtigte (Anwesenheitsrecht), hiermit lade ich fristgemäß ein zur Jahreshauptversammlung der Taekwondo-Sparte in der SV Arnum.

Datum: Freitag, der 16. November 2012

Ort: Vereinsheim der Tennissparte auf der Tennisanlage der SV Arnum (Parkplatz des Schwimmbades, Eingang rechts neben dem Schwimmbad am Parkplatz Hiddestorfer Straße (Schwimmbadparkplatz, Bushaltestelle direkt davor)

Zeit: Beginn: 19.00 Uhr, Einlass 18.45 Uhr

TAGESORDNUNG

- TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Stimmberechtigten
- TOP 2: Genehmigung des Protokolls der letzten JHV
- TOP 3: Vorstandsbericht
- TOP 4: Kassenbericht / Bericht der Kassenprüfung
- TOP 5: Entlastung der Kassenwartin
- TOP 6: Entlastung des Spartenvorstandes
- TOP 7: Bestimmung eines Wahlleiters und Wahlen des Spartenvorstandes für das kommende Geschäftsjahr
- TOP 8: Anträge
- TOP 9: Bestimmung der Beiträge für das kommende Geschäftsjahr
- TOP 10: Regelung zum Verbandsbeitrag
- TOP 11: Verschiedenes

Anträge bitte ich spätestens 10 Tages vor der JHV schriftlich einzureichen. Über die Behandlung mündlicher Eilanträge (bis vor Beginn der Sitzung anzumelden) entscheidet die Versammlung.

Gudrun Katz, Spartenleitung

Müggenwinkel 59, 30966 Hemmingen,

Telefon (0 51 01) 52 49, E-Mail Gudrun-tkd@web.de

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Devese informiert:**



Freiwillige Feuerwehr Devese lädt zum Skat-, Knobel- und Pokerabend ein

Am Freitag, 9. November 2012 findet ab 18.00 Uhr der altbekannte Skat-, Knobel- und Pokerabend in den Schulungsräumen der Feuerwehr Devese statt. Alle Feuerwehrmitglieder und deren Partner sind zu dem geselligen Abend herzlich eingeladen.

Nachfolgend einige Termine zum Vormerken:

Am 8. Dezember 2012 findet das Weihnachtskaffeetrinken der „Feuerwehmann-Frauen“ statt, und am 23. Dezember 2012 lädt der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr wieder ab 17.00 Uhr zu Weihnachtsklängen in den Feuerwehrgarten ein.

Wurstessen beim SoVD Hemmingen-Westerfeld

Am Mittwoch, dem 7. November 2012 findet um 15.00 Uhr im Bürger-saal des Hemminger Rathauses das traditionelle Wurstessen (Preis pro Platte 6,- Euro) des SoVD Hemmingen-Westerfeld statt.

Der Vorstand würde sich über eine rege Beteiligung der Mitglieder, aber auch über Gäste sehr freuen. Anmeldungen bitte bis zum 31. Oktober bei Petra Nünemann, Telefon (05 11) 37 39 37 83.

RÖSSING
HEIZUNG · SANITÄR · ERNEUERBARE ENERGIEN

KLUBSWEG 21
30982 PATTENSEN
WWW.RÖSSING.INFO

MOBIL: 0172/ 5150507
TEL.: 05101/ 8198200
FAX: 05101/ 8198202

GAS/ÖL- BRENNWERTTECHNIK · BARRIEREFREIE BADEZIMMER
KUNDEN-, REPARATUR- UND WARTUNGSDIENST

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**METALLBAU
KRÖSCHE**

30966 Hemmingen · Hoher Holzweg 37 · Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96 · info@metallbau-kroesche.de · www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung
- Schlösser- und Türschließer

**Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!**

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

*... mehr Freude in
Ihrem Garten*

Bockstr. 21 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77
www.horand-galabau.de

KANZLEI AM MARKTPLATZ

RECHTSANWALT HUBERTUS ZIMBAL

*Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt*

Schwerpunkte: Marktplatz 5
Verkehrsrecht 30982 Pattensen
Familienrecht Telefon (0 51 01) 9 17 60
Mietrecht razimbal@gmx.de

FLIESEN FACHHANDEL Podbial GmbH

Marie-Curie-Straße 8 · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 410 89 89-0 · www.podbial.de

Bei uns finden Sie:

- neueste Fliesensammlungen 2012 aus Italien und Deutschland
- großformatige Wand- und Bodenfliesen (bis 60 x 120 cm)
- große Auswahl an Mosaiken und Dekore
- Lacksplanddecken für exklusive Bäder
- kompetente Beratung und Badplanung
- auf Wunsch ein Handwerkerteam.

Perfekt. Sicher.

Podbial GmbH plant mit Ihnen Ihr Traumbad. Sie erwartet eine kompetente Beratung und Badplanung. Verwirklichen Sie mit Podbial GmbH Ihr Traumbad.

5% RABATT auf Ihren Flieseneinkauf bei Vorlage dieser Anzeige!

Martinsumzug 2012

Freitag, 10. November, 17.00 Uhr

Beginn: Trinitatiskirche, Abschluss: Don-Bosco-Kirche,
Leitung: Pastoralreferentin Monika Feld und Pastor Peter Beyger

Der Martinsumzug beginnt in diesem Jahr in der Trinitatiskirche. Nach einer kurzen Andacht für Kinder gehen wir gemeinsam zur Don-Bosco-Kirche, wo die Kinder die Martinshörnchen miteinander teilen.



St. Martinsfeier mit Laternenumzug

Freitag, 09. November 2012, 17 Uhr

Trinitatiskirche Hemmingen, Kirchdamm

Von dort ziehen wir zur St. Johannes Bosco - Kirche Hemmingen, Berliner Straße.

Der Winterbasar – Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug

Der Winter naht mit großen Schritten, die Basarzeit in der Trinitatis-Kirchengemeinde hat begonnen. Für alle Wartenden ist es dann endlich wieder soweit: Der traditionelle Winterbasar wird wieder veranstaltet!

Am **Samstag, dem 10. November** findet zum 10. Mal dieser beliebte Secondhandbasar im Gemeindezentrum, Kirchdamm 4 statt.

In der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr kann wieder an über 50 Tischen nach winterlicher Kinderware, Weihnachtsgeschenken und mehr gesucht und gefunden werden. Zusätzlich wird es eine kleine Cafeteria mit Getränken und selbst gebackenen Kuchen zum leiblichen Wohl geben.

Mit den Tischgebühren wird die Kinder- und Jugendarbeit der Gemeinde unterstützt. Für Interessenten an einem Verkaufstisch steht das Basar-team am 4. November 2012, ab 17.00 Uhr unter der Rufnummer (05 11) 1 24 40 64 bereit, um Anmeldungen entgegen zu nehmen. Die Tischgebühr beträgt 7,- Euro.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.2handbasar.de.

Thomas Schwarze, OrgTeam 2handbasar

Laternenumzug des Evangelischen Kindergarten Devese



Die Herbstzeit hat wieder begonnen und auch in diesem Jahr wollen wir mit unseren selbstgebastelten Laternen einen Umzug durch das Dorf starten.

Die Freiwillige Feuerwehr Devese wird uns musikalisch begleiten und den Weg mit Fackeln ausleuchten. **Jede/r, der Lust hat, ist herzlich eingeladen: am Donnerstag, 8. November 2012. Um 18.00 Uhr** ist Treffpunkt am Loydbrunnenweg. Von dort aus ziehen wir los und der Umzug endet am Kindergarten, wo wir uns mit warmen Würstchen, heißem Kakao und Glühwein für die Erwachsenen stärken können. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen mit vielen bunten Lichtern. Die Wertmarken für die Speisen und Getränke können Sie kostengünstig direkt am Abend im Kindergarten erwerben.

Ihr Kindergarten-Team

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

Busfahrt zum Back-Theater in Walsrode

Am Donnerstag, dem 8. November 2012, führen wir eine Busfahrt zum Back-Theater in Walsrode durch. Auf dem Weg dorthin kehren wir in Fallingbostal ein, wobei die Gelegenheit besteht, dort zu Mittag zu essen. Um 14.00 Uhr beginnt im Back-Theater die Handwerkskomödie „Ich back mir einen Schwiegersonn“. In der Pause zwischen den 2 Akten besteht die Möglichkeit, die Backstube mit Führung zu besichtigen. Nach dem Ende der Komödie erfolgt um 16.15 Uhr das „Große Kaffeetrinken“ mit einem Tortenmarsch der Akteure. Es gibt Kaffee und Rahmbutterkuchen satt sowie 1 Stück Heijder Sahnetorte. In den Pausen kann man das Aktionshaus mit Einkaufsmöglichkeiten von frischen Backwaren und vielem mehr besuchen. Jeder Gast erhält zusätzlich ein Knustbrot als Gastgeschenk. Die Kosten für die Fahrt, den Theater-Besuch und Kaffeetrinken belaufen sich auf 40 Euro pro Person. Der Bus fährt um 10.00 Uhr ab Rathausplatz Hemmingen-Westerfeld, die Rückkehr ist für etwa 18.00 Uhr geplant. Wer an dieser Fahrt teilnehmen möchte, wird gebeten, sich telefonisch unter der Telefon-Nummer (05 11) 42 44 65 bei Frau Lisa Kistenmacher anzumelden.

Kaffeetrinken und Kartenspielen

Die Seniorinnen und Senioren aus Hemmingen-Westerfeld und Devese treffen sich regelmäßig im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen zum Kaffeetrinken und um anschließend Karten zu spielen oder mit Nachbarn und Bekannten zu klönen. Diese Treffen finden jeweils Dienstags und Donnerstags in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr statt. Wir freuen uns über jeden Teilnehmer an diesen unterhaltsamen Zusammenkünften.

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 71) 178 74 75

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85



INGE'S FRISSEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH ☎ (05 11) 46 13 36

DISKJOCKEY – MUSIK zu jedem Anlass

(z.B. Hochzeit, Firmenfeier, Geburtstag, Weihnachten), auch kurzfristig.
www.crystal-music.de ☎ (05 11) 81 61 19

Nähstube in Hemmingen – Änderungen, Leder, Textil

Emmy-Noether-Straße 2 – hinter real – Telefon (05 11) 2 15 91 73

Dienstag + Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr, Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Änderungsschneiderei Abay in Arnum · Telefon: (0 51 01) 5 96 96 85

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435

Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Hochdruckscheune Hemmingen

www.hochdruckscheune.de

Verleih – Vermietung von Hochdruckreinigern und Rohrreinigungsmaschinen, Reparatur-Ersatzteile, Max-von-Laue-Str. 24 gegenüber von Möbel Ludwig. ☎ (05 11) 64 21 12 02 oder mobil (0 15 77) 3 31 84 45

Moonlightshopping

Spielzeugmarkt



Donnerstag, 15. November 2012
19.00 - 21.00 Uhr

Guterhaltenes Spielzeug, Kinderräder, Sportartikel usw.

Nach dem Stöbern, können Sie bei einem Glas Prosecco und einem kleinem Snack den Abend gemütlich ausklingen lassen.

Listen für Interessenten, die Spielzeug verkaufen möchten, liegen ab 7. November von 9.00 - 15.00 Uhr im Büro des Kindergartens (Frau Domeier) gegen eine Gebühr von 1,00 € aus.

Annahme: Donnerstag, 15. November, von 16.30 - 18.30 Uhr
Ausgabe der nicht verkauften Gegenstände:

Freitag, 16. November, von 12.00 - 15.00 Uhr

Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld
Berliner Straße 24, Telefon (05 11) 41 30 95
kindergarten-hemmingen@htp-tel.de

Der Winterbasar

Kinderkleidung und Spielzeug für Jetzt und Morgen
für kleine und große Kinder



Secondhand Basar

10. November 2012

14 - 16 Uhr

Im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche,
Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4



- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Weihnachten denken!
- jetzt wird es auch bald richtig kalt!

Wir bieten Kaffee und Kuchen an.

Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem
4. November 17 Uhr unter 0511 / 12 44 064 an.
Die Standgebühr pro Tisch beträgt 7 €.

Weitere Infos unter: www.2handbasar.de



Alfred-Bentz-Straße 7 • 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 450 86 26-0 • Fax (05 11) 450 86 26-2
E-Mail: mail@schweth.de

Ihr Versicherungs- und Finanzmakler-Team



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| ■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) | 30966 Hemmingen |
| ■ Holz- und Kunststoffenster | Ortsteil Arnum |
| ■ Isolier- und Funktionsgläser | Göttinger Straße 56 |
| ■ Spiegel · Glasplatten | Tel. 0 51 01 / 925 100 |
| ■ Ganzglastüren · Glasdächer | Fax 051 01 / 925 101 |

Chiropraktik / Osteopathie

Sanftes Lösen der Gelenkblockaden und Verbesserung von
Funktionsstörungen am Bewegungsapparat

Naturheilpraxis Christina Prange -Heilpraktikerin-
Wallensteinstr. 115a, 30459 Oberrücklingen

Tel.: 0511 - 600 902 17 U-Bahn: 3, 7, 17

FELDENKRAIS® Kurs in Hemmingen

16. 10. bis 11. 12. 2012, dienstags → 15.30 bis 16.30 Uhr
→ 17.00 bis 18.00 Uhr

Einstieg eventuell auch nach den Herbstferien möglich.

06. 11. bis 11. 12. 2012, dienstags → 18.30 bis 19.30 Uhr

Veranstalter, Infos und Anmeldung:

Monika Marheineke und Christoph Gruber
05 11 - 8 98 42 00, feldenkrais-momarheineke@t-online.de
Ort: Hof Schnehage, Gänsemarsch 5, 30966 Hemmingen

Ärztetafel

**Wir machen Urlaub vom 29. Oktober bis
einschließlich 9. November 2012**

Dr. med.
Annette Goerling
Fachärztin für

ALLGEMEINMEDIZIN

Gänsemarsch 5 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 2 34 97 83

Vertretung: Praxis Rainer Passow, Telefon (0 51 01) 21 88 sowie
alle anwesenden Hemminger und Arnum Ärzte.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Schützengesellschaft Hemmingen

Das Winterschießen wird am 27. Oktober 2012 in der Zeit von 14.00 bis 15.00 Uhr stattfinden, um 18.00 Uhr treffen sich die Schützen im Hotel zur Post zum Grünkohlessen. Anmeldungen nimmt Uwe Voigt, Telefon (0511) 3 74 87 51 entgegen.

Der „Tag der Schützen“, an dem die Möglichkeit geboten wurde, sich über den Schießsport zu informieren, fand regen Zuspruch.

Die Besucher der Schießanlage Leineau trugen sogar unter sich einen Wettkampf aus, der folgende Ergebnisse hatte:

- 1.) Gregor Kuhnt 55/73 Ring
- 2.) Bakir Burak 49/72 Ring
- 3.) Björn Sprenger 24/68 Ring

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

SPARTE LEICHTATHLETIK

Herbstsportfest bei Dauerregen

Der größte Gegner kam von oben: Beim Herbstsportfest in Celle kämpften die Leichtathleten nicht nur um Dreikampfpunkte, sondern auch gegen – teilweise sehr starken – Dauerregen. Dennoch überzeugten einige Hemminger durch gute Resultate, allen voran die Schwestern Tia und Lyn Kistenmacher. Die erst sechsjährige Tia eilte über 50 m in 10,53 Sek. ins Ziel und auch im Dreikampf war sie die Beste in ihrer Altersklasse. Ihre zwei Jahre ältere Schwester Lyn blieb mit 9,25 Sek. nur knapp über ihrer Bestzeit und zeigte sich auch im Weitsprung (2,86 m) vom rutschigen Absprungbalken recht unbeeindruckt. Hinzu kamen noch 12 m mit dem Schlagball. Mit 717 Punkten belegte sie in einem 17 Teilnehmer starken Feld einen guten siebten Platz. Im Sprint gelang der gleichaltrigen Jette Simons mit 9,80 Sek. sogar eine persönliche Bestleistung. Und auch mit ihrem Weitsprung (2,70 m) konnte sie angesichts der Bedingungen sehr zufrieden sein. Passable Ergebnisse lieferten auch Esteban Prim (M07) mit 2,41 m im Weitsprung und Nina Neumann (W09) im Ballwurf (14 m). Jessica Jaedicke (W12), die im Kugelstoßen und im Speerwurf antrat, verbesserte sich auf 6,02 m bzw. 15,95 m.

Jutta Jaedicke

HARKENBLECK

Aktuelles aus dem Harkenblecker Spielgarten e.V.



Jahreshauptversammlung vom 24. September 2012:

... erfreute sich auch dieses Jahr wieder guter Beteiligung, in einer sehr belebten Sitzung. Wir tagen voraussichtlich wieder im März 2013.

Musikalisierungsauszeichnung:

Dem Harkenblecker Spielgarten wurde am Montag, dem 8. Oktober die Musikalisierungsplakette von der Musikschule Hemmingen verliehen. Hierfür bedanken wir uns sehr.

„Wir machen Musik“ wird gefördert vom niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur und vom Landesverband niedersächsischer Musikschulen. Wir freuen uns nun fest im Förderprogramm aufgenommen zu sein und somit das Musikalisierungsprojekt als festen Bestandteil unseres Kindergartens gefördert zu wissen.



Vereinsausflug:

Trotz herbstlichen Temperaturen haben sich am 29. September wieder viele Mitglieder und Familien des Kindergartens am Vereinsausflug beteiligt. Dieses Jahr plante der Kindergarten einen Fahrradausflug zum Wiesendachhaus in Laatzten. Gemeinsam wurde der Radweg von Groß und Klein durch die Masch bestritten, um sich an dem schönen Erholungsort gemeinsam am mitgebrachten Buffet sich zu stärken. Das fröhliche Beisammensein klang am Nachmittag aus.

Luftballonweitflugwettbewerb / Preisverleihung beim Spielgarten Laternenfest:

Im Zuge des traditionellen Laternenfestes am 2. November 2012 werden wir den Luftballonweitflugwettbewerb prämiieren, der am 16. Juni bei unserem Jubiläumsfest stattfand.

Es sind 20 Karten zurückgesandt worden. 3 Ballons sind sogar 63 km bis nach Müden an der Allen geflogen. Es lachen tolle Sachpreise – wir hoffen auf ein Wiedersehen.


**Harkenblecker
LATERNFEST**

**FR, 02.11.2012
von 17.00 bis 20.00h**

Hallerskamp 8, 30966 Hemmingen

Wir treffen uns auf dem Vorplatz des Kindergartens, bei heißen sowie kalten Getränken und Bockwürstchen. Gegen 18.00 Uhr ziehen wir mit unseren leuchtenden Laternen eine Runde durchs Dorf. Wir freuen uns auf: musikalische Untermalung und die Verlosung der Preise des Luftballonweitflugwettbewerbes unseres 30 jährigen Jubiläumsfestes vom 16.6.2012.


**HARKENBLECKER
SPIELGARTEN**

HIDDESTORF / OHLENDORF

Tiere, Pflanzen und Motoren

Hofführung auf dem Kampfelder Hof für die ganze Familie

Auf dem Bio-Bauernhof gibt es immer etwas zu sehen, zu riechen, zu hören und zu fühlen.

Schafe, Kohl und Trecker kennen Sie schon? Bei dieser kostenlosen Hofführung gehen wir mit allen Sinnen auf eine etwas andere Entdeckungsreise. Schauen Sie mit uns von einem anderen Blickwinkel aus auf unseren Hof. Wir laden Sie dazu ein!

Termin: Samstag, 10. November, von 11.00 bis 12.30 Uhr

Anmeldung: info@heuhuepfer.de

Maria Jacobs Telefon (051 01) 58 48 55
Elisabeth Seiler Telefon (051 01) 91 56 99





**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hiddestorf-Ohlendorf informiert:**



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

sicherlich haben Sie bereits gemerkt, dass es nicht nur kalendarisch bereits Herbst geworden ist, sondern in der Natur hat diese Jahreszeit schon mit herrlichen Farben gemalt. Es ist jetzt wieder die Zeit zum Kerzen anzünden, am warmen Ofen sitzen oder Laternen spazieren zu tragen.

Der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr unter Obmann Frank Bruhin, lädt Sie – speziell Ihre Kinder – zu einem Laternenumzug ein. Am Freitag, dem 16. November 2012 ist ab 17.00 Uhr Treffen am Gerätehaus an der Ostertorstraße in Hiddestorf. Bevor es losgeht, können die Kleinsten Stockbrot backen und die Älteren sich mit Gegrillten und Getränken stärken. Kommen Sie und Ihre Kinder, Enkelkinder sowie die Freunde Ihrer Kinder, bringen Bekannte und Nachbarn mit und pflegen altes Brauchtum im Laternenliedern singen. Ab 18.00 Uhr beginnt dann der Umzug.

Uwe Schremmer, Schriftwart

Basar in Hiddestorf wieder ein voller Erfolg

Der diesjährige Herbstbasar für Kinderkleidung und Spielzeug am 6. Oktober war wieder ein voller Erfolg. Die Schule verwandelte sich, dank der 109 Helfer, wieder in ein Einkaufsparadies.

Weit über die Hälfte der ca. 10.000 Teile von 400 Anbieter wechselten ihren Besitzer. Der Besucherandrang war wie immer sehr groß. Auch das Kaffee- und Kuchenbuffet war wieder üppig gefüllt und allein daraus betrug der Erlös 486,- Euro. Vielen Dank an die fleißigen Kuchenbäcker. Das Buffet war eine wahre Pracht. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie unser Kuchenbuffet auch wieder beim nächsten Basar am 13. April 2013 unterstützen würden.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Mitgliedern des Arbeitskreises Hiddestorfer Basar, ohne ihr tatkräftiges ehrenamtliches Engagement wäre die Durchführung des Basars in diesem Ausmaß nicht möglich. Vielen Dank auch an alle Helfer, Verkäuferfamilien und Käufer sowie an die Stadt Hemmingen für die Bereitstellung der Räume.

Die Spendensumme in Höhe von 2.308,- Euro haben wir wie folgt verteilt:

- 1.000,- Euro Grundschule / Sportverein Hiddestorf zur Anschaffung neuer Matten für die Sporthalle
- 300,- Euro Hiddestorfer Fuchse zur Anschaffung von Taschen für die E-Jugend
- 200,- Euro DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei
- 200,- Euro Jugendorchester Blechschaden zur Anschaffung von Jacken
- 200,- Euro KinderKantine der Immanuel Kirchengemeinde Laatzen
- 100,- Euro Waldkindergarten „Die Waldameisen“
- 100,- Euro Kirchengemeinde Hiddestorf zur Unterstützung der Kinderbibeltage
- 100,- Euro Fuchsbau- Trauerangebot für Kinder und Jugendliche des Kirchenkreises Ronnenberg
- 108,- Euro Sachspenden für den Kindergarten und die Grundschule Hiddestorf

Maike Heise, Arbeitskreis Hiddestorfer Basar

WILKENBURG

DRK Hiddestorf / Ohlendorf

Am **7. November 2012** treffen wir uns wieder in der Altentagesstätte im Klagesgarten in Hiddestorf, und zwar um 19.00 Uhr. An diesem Abend kommt Frau Schmidt-Brandhorst vom Buchkontor aus Arnum zu uns. Bei einer Tasse Tee möchte sie uns Buchneuheiten vorstellen, uns vorlesen. Nutzen Sie die Zeit, um sich über Neuheiten und evtl. Weihnachtsgeschenke zu informieren.

Mitglieder und Gäste sind uns herzlich willkommen.

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Schloss Oelber am 14. Dezember 2012

Wer Interesse hat, mit dem DRK am **14. Dezember 2012** nach Schloss Oelber zum Weihnachtsmarkt zu fahren, melde sich bitte bei Regina Stellmann, Irmhild Felske oder Anne Sendrowski und Marita Schlösser. Wer sich anmeldet, muss die 25,- Euro bezahlen. Wir starten um 12.30 Uhr und kommen gegen 21.00 Uhr wieder zurück nach Hiddestorf. Wer

GRAMANN. PARTYSERVICE
Wir bringen Gutes!

Individuelle Menüs & Buffets für jeden Anlass

Unsere Party-Hits im November 2012

Party Hit I
Hubertuspfanne
mit Spätzle
ab 6 Personen pro Person

Party Hit II
Kleines Buffet
Das kleine, aber feine Buffet für jeden Anlass
Feinschmeckerplatte mit Braten, Schinken und Mettwurst, Schinkenmettigel, gegrillte Hähnchen-Keulen, Fischplatte mit Räucherfachs und Forelle, Salate nach Wahl, Rustikales Käsebrett, Brotkorb und Butter
ab 8 Personen pro Person

Party Hit III
Kasseler Nacken
mit Sauerkraut und Gratin
ab 6 Personen pro Person

Party Hit IV
Mettbällchen „Toskana“
mit Mozzarella überbacken
ab 6 Personen pro Person

Party Hit V
Gulasch
aus Rind- und Schweinefleisch mit Pilzen und Paprika
ab 6 Personen pro Person

7,90

13,50

9,90

5,50

6,90

Faktur und Irrtümer vorbehalten.

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Schöne Farbenspiele inklusive.



Gartenträume
Bösch

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen.

Brigitte Bösch
Büro 0511 - 169 45 61
Mobil 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

Wanne/Dusche beschädigt?

(051 01) 45 71

die neue wanne



Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100



Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Stellenmarkt

Hotel Garni Minijob: zu sofort, zur Erweiterung unseres Teams, **Aushilfskraft für Zimmerreinigung gesucht.** Voraussetzung: fließend Deutsch in Wort + Schrift / flexibel / gepflegte Erscheinung. Bewerbung an: Hotel am Fuchsbach, Göttinger Str. 37, 30982 Pattensen; E-Mail: hotel@hotelamfuchsbach.de ☎ (0 51 01) 99 03 67-0
Haushaltshilfe gesucht für 12 – 16 Stunden /Woche, inkl. Wäsche- und Raumpflege. Kleintierpraxis Lüerssen-Hof ☎ (0 51 01) 1 59 52



Das Team von Gödicke sucht zum 1. Dezember 2012 eine **Hilfskraft** auf 400-Euro-Basis. Ihr Aufgabengebiet umfasst allgemeine Tätigkeiten in unserer Produktion (Versand u. Konfektionierung). Sie sollten Lust am Arbeiten haben, **flexibel** und teamfähig sein. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen!

Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH
 Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
 Telefon: (0511) 41 02 89-0
 E-Mail: iaigner@goedicke-druck.de



seit 1893
Borchers
 Zur Verstärkung unseres Teams in der Produktion und im Party-Service suchen wir ab sofort **eine/n Fleischer/in** mit Berufserfahrung und Führerschein Klasse 3. Bitte bewerben Sie sich in unserem Geschäft oder schriftlich:
Fleischerei Friedrich Borchers GmbH
 Geschäftsführer Torsten Schaper
 Bockstraße 1 / 30966 Hemmingen
 Tel. 0 51 01 - 22 93 / Fax 0 51 01 - 58 40 09

Heilpraktiker



Wir laden Sie ein zum **GesundheitsKaffee**

In gemütlicher Atmosphäre beantworten wir Ihre persönlichen Fragen

Isabella Söcker, Heilpraktikerin
 Naturheilkunde, Ernährung, Faltenunterspritzung ☎ 05101 92 56 38

Christine Krämer, Heilpraktikerin
 Cranio-Sacral-Therapie
 Klass. Homöopathie ☎ 05101 85 40 29

Kirsten Ahrbecker, Reiki-Meisterin, Reiki ☎ 05101 36 06

Samstag, 10.11.12 von 11 bis 15 Uhr

Naturheilpraxis Söcker, Arnumer Kirchstr.4, 30966 Arnum
 Anmeldung erforderlich, kostenlos und unverbindlich

nähere Informationen haben will, melde sich bitte bei Regina Stellmann unter (05101)120 02. Anmeldungen können bis zum 1. November 2012 erfolgen oder aber noch bei der Versammlung am 7. November 2012.

Viele Grüße bis dahin

Ihr DRK-Team aus Hiddestorf / Ohlendorf

S.V. Wilkenburg e.V.

SV Wilkenburg eröffnet neue Kinderturngruppe

Für Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren bietet der SV Wilkenburg jeweils donnerstags, in der Zeit von 16.00 bis 17.00 Uhr, eine neue Kinderturngruppe an. Das erste Training der neu gegründeten Gruppe unter der Leitung von Sara Siggelkow findet am Donnerstag, 1. November 2012, von 16.00 bis 17.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt. Interessierte Eltern mit ihren Kindern sind dazu herzlich willkommen. Für evtl. nähere Auskünfte steht die Trainerin Sara Siggelkow unter der Rufnummer (01 72) 4 42 94 09 gern zur Verfügung.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND

Auf eine erfolgreiche Saison können die Jugend Kicker des SV Wilkenburg zurückblicken. Die Mannschaften zeigten dabei eine super tolle Leistung!!! Damit wir auch in der kommenden Saison weiterhin Fußballspielen können brauchen wir Verstärkung und deshalb ...

suchen wir Euch!!!!

Für die laufende Saison 2012/2013 und die kommende Saison suchen wir Spielerinnen und Spieler der Jahrgänge ab 2003 und 2004, die mit uns gemeinsam in der nächsten Spielzeit so viele Punkte wie möglich für den SV Wilkenburg sammeln möchten.

Bei Interesse meldet Euch bitte bei:

Jugendleiter: Oliver Bock, Telefon: (01 73) 2 40 16 04 oder den

E-Jugendtrainern: Jens Alpers, Telefon: (01 51) 50 56 24 44

Lasse Hansemann, Telefon: (0172) 6 01 90 58

Wir freuen uns auf Euch!



Stehend von links: Betreuer Jens Alpers, Niels Lettenmaier, Jonas Bredthauer, Tammo Bierbaum, Luis Kropp, Lasse Steinmetz, Jonathan Fröhnel, Trainer Lasse Hansemann; vorn von links: Alexander Lott, Nils Schievink, Devin Bozdagci; liegend: Yannick Trommer

SPARTE JEDERMANNSPORT – SPORTABZEICHEN

Sportabzeichentraining geht zu Ende

Der letzte Trainingsabend des SV Wilkenburg zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens 2012 findet am kommenden Mittwoch, 31. Oktober 2012, von 17.00 bis 19.00 Uhr auf der Sportanlage Alte Dorfstr. 30 statt. Letztmals in diesem Jahr stehen die Kampfrichter Hans-Günter Mieth, Bernd Neuser, Henrik Schrader und Joachim Wichmann zur Abnahme der Leichtathletikdisziplinen bereit. Denjenigen Sportlerinnen und Sportlern, die „nur“ noch ihre Schwimmdisziplinen ableisten müssen, steht hierzu nach entsprechender Absprache mit dem jeweiligen Schwimmmeister u.a. das Buntebad Hemmingen zur Verfügung.

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 7.00 bis 20.00 Uhr, Freitag 7.00 bis 21.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 19.00 Uhr und Sonntag 9.00 bis 17.30 Uh.

Nähere Auskünfte zu diesem Wettbewerb erteilt der Sportabzeichenbeauftragte Bernd Neuser unter der Telefonnummer (05 11) 42 00 85.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Wohnungen / Häuser (Verkauf)**VERKAUF**

- **Baugrundstücke** für EFH/DHH in Hiddestorf **bauträgerfrei**
- **Hiddestorf**, EFH, 155 m² Wfl. KP 290.000,- €
- **Hemmingen**, ETW, 4 Zimmer KP 220.000,- €
- **Arnum**, Kapitalanlage, 2 Zimmer, Maisonette KP 115.000,- €
- **Arnum**, ETW, 3 Zimmer, 3. OG, KP 83.000,- €

Alle Objekte ohne Käufercourtage

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (0 51 01) 92 50 84

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)

Oetztaler Alpen, Ferienhaus für 5 Pers. zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (0 51 08) 8 78 25 66 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Papendieksfeld, 2-Zi.-Whg., kl. WE., 65 m², Küche, Bad, Gäste-WC, Balkon, zum 1.1.2013, 400,- € + 140,- € NK + MS ☎ (05 11) 41 66 62

Hemmingen/OT Arnum, Gartenplatz, **2 Zimmer**, schöne ruhige Lage, ca. 69 m², 2. OG, Wannen-Bad, Laminat, 330,- Euro + NK/MS ab Mo. HAUS & GRUNDEIGENTUM ☎ (05 11) 3 00 30-544

Arnum, helle 3-Zi.-Whg., 1. OG, 76 m², Balkon, Kellerraum, Wannenbad, Waschküche und Trockenraum, 450,- € KM, zzgl. NK, MS, ab 1.1.2013. ☎ (01 79) 5 95 47 98

Hemmingen-Hiddestorf, Lange Wiese

3 Zimmer, ca. 70 m², Balkon, 298,00 € + NK/MS.

Tel. 0160 / 92 84 54 28 od. 0511 / 49 60 2-78

weitere Angebote unter www.meravis.de

**Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)****Wir suchen DRINGEND für Kunden in Hemmingen und Umgebung**

- **Zum Kauf und zur Miete:**
- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Wohnungen ab 2 Zimmer
- Grundstücke in Hemmingen für EFH- und MFH-Bebauung
- auch renovierungsbedürftige Objekte

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (0 51 01) 92 50 84

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld ☎ (01 72) 5 42 48 40

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung**
Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser.

Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de ☎ (05 11) 12 31 39 88 o. (05 11) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Büro-, Werk- oder Lagerräume, ebenerdig ca. 185 m², zu vermieten
☎ (01 72) 5 40 56 18

Garage frei, Hemmingen-Westerfeld, Reineckestr. ☎ (05 11) 42 22 77

Suche Garage in Harkenbleck ☎ (01 73) 2 04 14 49

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Kaminholz, getrocknet, 69,- Euro / SM ☎ (01 77) 3 88 25 50

Gehwegplatten (ca. 20 m²) kostenlos abzugeben. ☎ (05 11) 42 13 86

FITNESS PARK
IN HEMMINGEN**Ab Dezember**
auf 2500 m²**NEU!****NEU!** **Aerobicraum auf 350 m²**
voll klimatisiert**NEU!** **Spinning** voll klimatisiert**NEU!** **Lady Fitness**
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude,
voll klimatisiert**NEU!** **reichlich Parkplätze****NEU!** **Herren-Dusch-Bereich****14⁹⁰***
Euro
pro Monat

Vergleichen Sie:

Keiner ist
günstiger!

oder

Keine Aufnahmegebühr,
monatlich kündbar,
einmalig in Hannover!
(Sie sparen 100,- Euro)**29⁹⁰**
Euro
pro Monat

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr!

Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 07.00 – 22.00 Uhr

Sa. + So. 09.00 – 18.00 Uhr

Carl-Zeiss-Str. 26 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 42 50 50

www.fitness-park-in-hemmingen.de**Unterricht**

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Qi Gong (meditative Übungen für Körper und Geist) Einzel- und Gruppenstunden, Physiotherapeut Kurt Oehlschläger ☎ (05 11) 2 34 93 95

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



☎ 05 11 / 41 42 40



Wucherpfennig

Service 05 11 / 9 90 41-0 • info@edeka-wucherpfennig.de

Mein netter Nachbar

Aus Liebe zu unserer Region...

Wir legen viel Wert auf Integrität, Ehrlichkeit und Verantwortung. Mit unseren regionalen Lieferanten verbindet uns eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Als einer der größten Arbeitgeber und Ausbildungsbetriebe übernehmen wir darüber hinaus Verantwortung für unsere Region und fördern leckere und frische Lebensmittel aus der Nachbarschaft unter der Bezeichnung „Bestes aus unserer Region“. So sichern wir die Zukunft unserer Region und schaffen Arbeitsplätze beim Bauern nebenan, sowie in klein- und mittelständischen Betrieben rund um unseren Markt.



Jeder Donnerstag ist Tag!

Ofenfrische Brötchen
Stück

Nur donnerstags gültig!
0.11

Fit & Gesund-Salat

Frisch für Sie hergestellt:
Gemüse-Snack
versch. Zutaten (nach Tagesangebot), 100g = 0,50
200g Schale

Nur donnerstags gültig!
1.00

Herzhaft gewürztes
Thüringer Mett / Hackepeter
laufend frisch aus unserer Fleischabteilung
1 kg nur

Nur donnerstags gültig!
3.33

Frisch belegt:
Fischbrötchen
verschiedene Sorten
je Stück nur

Nur donnerstags gültig!
1.50



Ab einem Einkauf von 75 Euro* erhalten Sie **jeden Donnerstag** einen Einkaufsgutschein im Wert von **5 Euro!**

* Gilt nicht für Leergut, Tabakwaren, Telefonkarten, Zeitschriften, Bücher, Müllbeutel der Stadtwerke, Warengutscheine. Keine Barauszahlung möglich.

Besuchen Sie uns jetzt auf unserer Internetseite: www.edeka-wucherpfennig.de

E center Wucherpfennig Ricklingen
Göttinger Chaussee 83 • 30459 Hannover - Tel.: 05 11 / 8 98 16 10
Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Sa.: 7.00 - 22.00 Uhr + +

